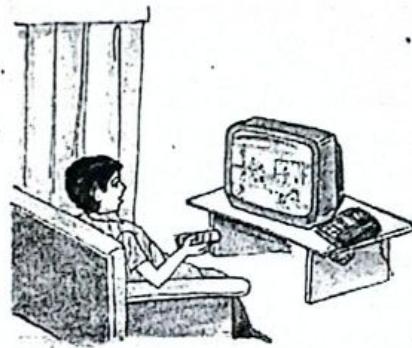


**UNIT - 6**

# Leisure

(লেইজার) - অবসর

**Pre-Practice ► প্রাক-অনুশীলন**

বদ্দুরা! এসো আমরা প্রথমেই এ পাঠের অনুশীলনে সহায়ক উরুতপূর্ণ তথ্যাবলিতে মনোযোগ দিই যা প্রতিকে আরও সহজ করবে।

**Learning Outcomes (শিখনফল)**

- ♣ After we have studied this unit, we will be able to (আফটার উই হ্যাড স্টাডিজ দিস ইউনিট, উই উইল বী এইব্ল টু) - এ ইউনিট পাঠ শেষে আমরা শিখতে সক্ষম হবো -
  - ★ ask and answer questions (আক অ্যান্ড আনসার কোরেশনস) - প্রশ্ন করতে ও উত্তর দিতে
  - ★ read and enjoy poems (রিড অ্যান্ড ইনজয় পোয়েমস) - কবিতা পড়তে ও উপভোগ করতে
  - ★ use sounds, stress, and intonation appropriately (ইউজ সাউন্ডস, স্ট্রেচ, অ্যান্ড ইন্টনেইশন অ্যাপ্রোপ্রিয়েটেরি।) - যথাযথভাবে শব্দ, চাপ এবং স্বর ব্যাহার করুন
  - ★ talk about people, places and events (টক অ্যাবাউট পীপল, প্লেসেস অ্যান্ড ইভেন্টস) - মানুষ, স্থান এবং ঘটনা সম্বন্ধে কথা বলতে
  - ★ read and understand texts (রিড অ্যান্ড আন্ডারস্ট্যান্ড টেক্সটস) - পাঠ পড়তে ও বুঝতে
  - ★ write paragraphs and short compositions (রাইট প্যারাগ্রাফস অ্যান্ড কম্পোজিশনস) - প্যারাগ্রাফ ও সংক্ষিপ্ত রচনা লিখতে

**Summary (মূলবক্তব্য)**

**Lesson 1 :** Zishan wakes up at 6:30 am and takes breakfast at 7:00 am. At 8:30 am he goes to madrasah and returns at 4:00 pm. He takes snack and has some rest between at 4:00 to 5:00 pm. His science or math teacher comes at 5:00 pm. At 6:15-7:15 pm he takes English or social science lesson from English or social science teacher. He practices homework from 7:30-8:30 pm and at 8:30 pm he eats supper. Then he watches TV and goes to bed at 10:30 pm. On Fridays he studies one hour with his religious teacher. He goes to visit his relatives with parents. (জিসান ভোর সাড়ে ছয়টার আগে ঘুম থেকে জাগে এবং ৭.০০ টায় নাস্তা করে। সকাল সাড়ে ৮টায় সে মাদরাসায় যায় এবং বিকেলে ৪টায় ফেরে। বিকেলে ৮টা থেকে ৫টার মধ্যে সে বিকেলের নাস্তা খায়। তাঁর বিজ্ঞান অথবা গণিতের শিক্ষক ৫টায় আসেন। সোয়া ৬টা থেকে সোয়া ৭টা পর্যন্ত ইংরেজি অথবা সামাজিক বিজ্ঞান শিক্ষকের কাছে সে ইংরেজি অথবা সামাজিক বিজ্ঞানের পাঠ নেয়। সাড়ে ৭টা থেকে সাড়ে ৮টা পর্যন্ত সে নিজে নিজে বাড়ির কাজ তৈরি করে। রাত সাড়ে আটটায় সে রাতের খাবার গ্রহণ করে। এরপর সে টেলিভিশন দেখে এবং সাড়ে দশটায় ঘুমাতে যায়। শুক্রবার সে ধর্ম শিক্ষকের কাছে ধর্ম পাঠ নেয়। বাবা-মার সাথে সে আত্মায়দের বাড়িতে বেড়াতে যায়।

**Lesson 2 :** Life loses its interest if it is full of care. The nature is full of beautiful objects. We should have time to enjoy the natural beauty. Otherwise our life is a poor one. (জীবনের আনন্দ নষ্ট হয়ে যায় যদি এটি কর্মব্যস্ততায় ভরা থাকে। আমাদের প্রকৃতি সুন্দর সুন্দর জিনিসে ভরা। প্রাকৃতিক সৌন্দর্য উপভোগ করার মতো সময় আমাদের থাকা উচিত। অন্যথায় আমাদের জীবন শ্রীহীন।)

**Lesson 3 :** There are some pictures of different activities of different children. A girl is using computer. Some boys are playing football in the field. A boy is watching television. Two girls are playing hopscotch. These pictures indicate the different ways of passing leisure. (এখানে বিডিন্যু হেলেমেয়েদের বিডিন্যু ধরনের কার্যকলাপের ছবি দেওয়া আছে। একটি মেয়ে কম্পিউটার ব্যবহার করছে। কয়েকজন বালক মাঠে ফুটবল খেলছে। একজন বালক টেলিভিশন দেখছে। দু'জন মেয়ে এককা-দোককা খেলছে। এই ছবিগুলো অবসর সময় কাটানোর বিডিন্যু পদ্ধতি নির্দেশ করছে।)

**Lesson 4 :** Zishan and Julie are brother and sister. Zishan is elder than Julie. He is in class 7, while Julie is in class 6. They are like friends. They have finished their second terminal exam. Both of them talk to their friends on the internet. As they are getting bored they are going to visit their grandparents in their village home. (জিসান ও জুলি ভাই-বোন। জিসান জুলির চেয়ে বড়। জিসান ৭ম শ্রেণিতে এবং জুলি ৬ষ্ঠ শ্রেণিতে পড়ে। তারা বদ্দুর মতো। তারা দ্বিতীয় সাময়িক পরীক্ষা শেষ

করেছে। তারা উভয়েই ইন্টারনেটে তাদের বন্ধুদের সাথে কথা বলে। তারা যেহেতু বিরক্তিবোধ করছে তাই তারা নানা-নানিকে দেখতে গ্রামের বাড়ি যাচ্ছে।

**Lesson 5 :** Zishan, Julie and their parents were going to Dewangonj by train. They got into a first class compartment. The train left at 8 o'clock. They sat by the window. It was running quite fast. Julie downloaded a nice poem on train journey by Robert Louis Stevenson. (জিশান, জুলি ও তাদের বাবা-মা রেলগাড়িতে করে দেওয়ানগঞ্জ যাচ্ছে। তারা একটা প্রথম শ্রেণির কামরায় উঠল। ট্রেন ছাড়ল ৮টায়। তারা জানালার পাশে বসেছিল। ট্রেন দ্রুতগতিতে ছুটে চলছিল। জুলি, রবার্ট লুইস স্টিভেনসনের ট্রেন ভ্রমণের উপর লেখা একটা চমৎকার কবিতা ডাউনলোড করল।)

**Lesson 6 :** In this poem the poet gives a graphic description of the quick movement of the train. It runs fast through meadows, plains and hills. People are in a hurry to get into a train that runs taking men and load. People stand and gaze at it. The scene disappears with a glimpse. (এই কবিতায় কবি দ্রুতগামী ট্রেনের একটি সুন্দর ছবির বর্ণনা দিয়েছেন। তৃণভূমি, সমভূমি এবং পাহাড়ের ভিতর দিয়ে এটি দ্রুত ছুটে চলে। মানুষ এবং বোরা নিয়ে চলত ট্রেনে মানুষ হড়াছড়ি করে উঠছে। মানুষ দাঁড়িয়ে ট্রেনের দিকে তাকিয়ে থাকে। পলকে অদৃশ্য হয়ে যায়।)

**Lesson 7 :** Zishan was at his grandparents' house in the village. The night sky was clear. The full moon was shining brightly. All the family members had delicious supper and sat in the yard. Zishan's cousins, Jahid and Shima, were very excited. They were the same age. They were also studying at a village madrasah. Their grandparents gladly joined them. They were sitting on a bamboo mat. Everybody felt relaxed. They were talking, laughing and joking. The children's voices were the loudest. Julie's aunt Mrs Jahanara Khan told some funny jokes. Everybody enjoyed the night very much. (জিশান তাঁর দাদা-দাদির গ্রামের বাড়িতে ছিল। রাতের আকাশ পরিষ্কার ছিল। চাঁদ উজ্জ্বলভাবে আলো দিচ্ছিল। পরিবারের সকল সদস্য রাতে সুস্থানু খাবার খেয়েছিল এবং উঠানে বসেছিল। জিশানের চাচাতো তাইবোন, জাহিদ এবং সীমা খুব খুশি ছিল। তারা একই বয়সী। তারাও গ্রামের মাদরাসায় পড়ত। তাদের দাদা-দাদি আনন্দের সাথে তাদের সাথে যোগ দিয়েছিলেন। তারা একটি ব্যুশের মাদুরে বসেছিল। সকলেই চাপমুক্ত অনুভব করেছিল। তারা কথা বলছিল, হাসছিল এবং কোতুক করছিল। শিশুদের কষ্টস্বর ছিল সবচেয়ে উচু। জুলির চাচি মিসেস জাহানারা খান কিছু মজার কৌতুক বলেছিল। প্রত্যেকেই রাতটা দারকণ উপভোগ করেছিল।)

**Lesson 8 :** A Giant had a beautiful garden. While he was away to see his friend, his garden was full of flowers and fruits. After madrasah, children would come to the garden and play delightfully. When the Giant returned to his garden he saw the children playing. He drove away the children. He built a wall around the garden. (এক দৈত্যের একটি সুন্দর বাগান ছিল। যখন সে তাঁর বন্ধুকে দেখতে দূরে গিয়েছিল তাঁর বাগান ফুলে ফুলে ভরে গেল। মাদরাসা ছুটির পরে শিশুরা বাগানে আসত এবং আনন্দের সাথে খেলাখুলা করতো। যখন সে ফিরে এলো তখন সে বাচাদের খেলতে দেখল। সে বাচাদের তাড়িয়ে দিলো। সে বাগানের চারদিকে একটি দেয়াল তৈরি করল।)

**Lesson 9 :** The children were driven away from the garden. So, the garden became lifeless. No flower blossomed. No bird twitered. Neither came the spring nor the summer. It was only winter, cold, cold and cold. The giant sighed and wished that the spring would come soon. (বাগান থেকে শিশুদেরকে তাড়িয়ে দেওয়া হলো। তাই বাগানটি নিঃস্থান হয়ে গেল। কোনো ফুল ফুটল না। পাখি কিচির-মিচির করল না। না এলো বসন্ত, না এলো গ্রীষ্ম। এটা ছিঁড়ি, কেবলই শীতকাল। ঠাড়া, ঠাড়া আর ঠাড়া। দৈত্য দীর্ঘশাস ছাড়ল আর আশা করে থাকল, শীঘ্ৰই বসন্ত আসবে।

**Lesson 10 :** One morning the Giant heard a very lovely music. He jumped out of bed and looked out. He saw children sitting in the branches of the trees. The trees were so delighted that they covered themselves with blossoms. They were waving their arms above the children's heads. But in one corner of the garden there was still winter. Because the child standing there was too small to climb up a tree. (এক সকালে দৈত্যটি একটি মিষ্টি সংগীত শুনল। সে লাফ দিয়ে উঠল এবং বাইরে তাকাল। সে দেখল শিশুরা গাছের শাখায় বসে আছে। গাছগুলো এতো বেশি খুশি হয়েছিল যে তারা নিজেদেরকে ফুল ও মঞ্চুরিতে আবৃত করেছে। তারা তাদের শাখাগুলো শিশুদের মাথার ওপর দোলাচ্ছিল। কিন্তু বাগানের এক কোণে তখনো শীত ছিল। কারণ সেখানে দাঁড়ানো শিশুটি এতো ছেট ছিল যে সে কোনো গাছে চড়তে পারেনি।)

**Lesson 11 :** The Giant felt sorry for his selfish character. As he quickly went into the garden, the children were so frightened that they all ran away and the garden again became winter. Only the little boy did not run away. The Giant put him up into the tree and at once the tree broke into blossoms. The other children saw this. They came running back. The spring again came to the garden. (দৈত্যটি তার স্বার্থপর চরিত্রের জন্য দুঃখ পেল। যখন সে দ্রুত বাগানে গেল, শিশুরা এতো বেশি ভীত ছিল যে তারা সবাই দোড়ে পালিয়ে গেল এবং বাগানে আবার শীত এলো। শুধু ছেট শিশুটি দোড়ে পালায়নি। দৈত্যটি তাকে গাছের ওপর বসাল এবং তৎক্ষণাত গাছটিতে ফুল ও মঞ্চুরি ফুটল। অন্য শিশুরা এটা দেখল। তারা দোড়ে ফিরে এলো। বাগানে পুনরায় বসন্ত এলো।)

## A Day in Zishan's life

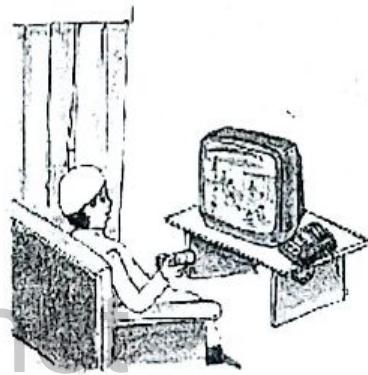
(আ ডেই ইন জিশান'স লাইফ) – জিশানের জীবনে একদিন

### Enriching Vocabulary (শব্দভাবার সম্প্রদান)

**Opinion** (অপিনিয়ন) *n.* - ধারণা, মত। **Play** (প্রে) *v.* - খেলাধুলা, খেলা করা। **Snack** (ম্যাক) *n.* - হালকা খাবার, জল খাবার। **Homework** (হোমওয়ার্ক) *n.* - বাড়ির কাজ। **Relatives** (রিলেটিভস) *n.* - আত্মীয়সমূহ। **Spend** (স্পেন্ড) *n.* - ব্যয় করা, নষ্ট করা। **Enjoy** (ইন্জয়) - উপভোগ করা। **Free time** (ফ্রি-টাইম) *n.* - অবসর সময়, বিশ্রাম। **Supper** (সাপার) *n.* - রাতের খাবার। **Himself** (হিমসেলফ) *pro-obj.* - নিজেই, নিজের দ্বারা। **Religious** (রিলিজিয়াস) *adj.* - ধর্মবিশ্বাসক, ধার্মিক। **Visit** (ভিজিট) *v.* - বেড়ানো, পরিদর্শন করা। **Breakfast** (ব্রেকফাস্ট) *n.* - প্রাতঃরাশ। **Dull** (ডাল) *adj.* - নিরস। **Wake up** (ওয়েইক আপ) *v.* - জেগে উঠা, জাগানো।

**A** Read about Zishan's daily routine. (রিড অ্যাবাউট জিশান'স ডেইলি রুটিন।) – জিশানের দৈনন্দিন কর্মসূচি সম্বন্ধে পড়।

|                    |  |
|--------------------|--|
| 6:30 am            | : wake up (ওয়েইক আপ) – শুম থেকে উঠা   |
| 7:00 am            | : breakfast (ব্রেকফাস্ট) – নাস্তা করা  |
| 8:30 am – 3:00 pm  | : Madrasah (মাদরাসা) – মাদরাসায় থাকা  |
| 4:00 pm – 5.00 pm  | : snack and free time (ম্যাক অ্যান্ড ফ্রি টাইম) –<br>জলখাবার খাওয়া ও অবসর সময় কাটানো   |
| 5.00 pm – 6.00 pm  | : study with maths/science teacher (স্টাডি উইদ<br>ম্যাথস/সাইন্স চিচার) – অঙ্ক/বিজ্ঞান শিক্ষকের কাছে পড়া                               |
| 6:15 pm – 7:15 pm  | : study with English/Social Science teacher<br>(স্টাডি উইদ ইংলিশ/সোশ্যাল সাইন্স চিচার) – ইংরেজি/<br>সামাজিক বিজ্ঞান শিক্ষকের কাছে পড়া |
| 7:30 pm – 8:30 pm  | : homework (হোমওয়ার্ক) – বাড়ির কাজ করা   |
| 8:30 pm            | : supper (সাপার) – রাতের খাবার খাওয়া  |
| 9:00 pm – 10:00 pm | : TV (টিভি) – টিভি দেখা  |
| 10:30 pm           | : go to bed (গৌ টু বেড) – বিছানায় যাওয়া  |



On Fridays Zishan does not go to Madrasah. But he studies for one hour with his teacher of religious studies. He also studies his Madrasah subjects by himself. Often he goes to visit his relatives with his parents. (অন ফ্রাইডেইজ জিশান ডাজ নট গৌ টু মাদরাসা। বাট হি স্টাডিজ ফর ওয়ান আওয়ার উইদ হিজ চিচার অব রিলিজিয়াস স্টাডিজ। হী অলসৌ স্টাডিজ হিজ মাদরাসা সাবজেক্টস বাই হিমসেলফ। অফেন হি গৌজ টু ভিজিট হিজ রিল্যাটিভস উইদ হিজ প্যারেন্টস।) – শুভ্রবারে জিশান মাদরাসায় যায় না। কিন্তু সে এক ঘণ্টা ধর্মশিক্ষকের কাছে পড়ালেখা করে। সে নিজে নিজে মাদরাসার বিষয়গুলোও পড়ে। প্রায়ই সে তার বাবা-মায়ের সাথে আত্মীয়দের বাসায় বেড়াতে যায়।

**B** Discuss in groups or pairs and answer these questions. (ডিসকাস ইন গ্রুপস অৱ পেয়ারস অ্যান্ড আনসার দীজ কোয়েচেন্স।) – দলবদ্ধভাবে অথবা দুজন দুজন করে আলোচনা কর এবং প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।

1. How much time does Zishan spend on his studies? (হাউ মাচ টাইম ডাজ জিশান স্পেন্ড অন হিজ স্টাডিস?) – জিশান তার লেখাপড়ায় কত সময় ব্যয় করে?

(hints: too much / too little / the right amount of time) (হিন্টস : টু মাচ / টু লিটল / দা রাইট অ্যামাউন্ট অভ টাইম) –  
(সংকেত : খুব বেশি / খুব কম / সঠিক পরিমাণ সময়)

Ans. Zishan spends the right amount of time on his studies. (জিশান স্পেন্ডস দা রাইট অ্যামাউন্ট অভ টাইম অন হিজ স্টাডিজ।) – জিশান তার লেখাপড়ায় সঠিক পরিমাণ সময় ব্যয় করে।

2. Why do you think he spends too much / too little / the right amount of time on his studies? (হোয়াই ডু ইউ থিংক হি স্পেন্ডস টু মাচ/টু লিটল/দা রাইট অ্যামাউন্ট অভ টাইম অন হিজ স্টাডিজ?) – কেন তুমি মনে কর সে লেখাপড়ায় খুব বেশি/খুব কম/সঠিক পরিমাণ সময় ব্যয় করে?

Ans. I think he spends the right amount of time on his studies as he maintains his daily routine in a systematic way. (আই থিংক হী স্পেন্স দা রাইট অ্যামাউন্ট অব টাইম অন হিজ স্টাডিজ অ্যাজ হি মেইনটেইন্স হিজ ডেইলি রুটিন ইন আ সিস্টেমেটিক ওয়ে।) – সুপরিকল্পিতভাবে দৈনন্দিন রুটিন মেনে চলার কারণে আমি মনে করি সে তার পড়াশোনায় সঠিক সময় ব্যয় করে।

3. Why do you think Zishan studies on Fridays? (হোয়াই ডু ইউ থিংক জিশান স্টাডিজ অন ফ্রাইডেইজ?) – জিশান শুভবারে খেলাধুলা কেন করে বলে তুমি মনে কর?

Ans. I think Zishan does not play with his friends, so he studies on Fridays. (আই থিংক জিশান ডাজ নট প্রেই উইদ হিজ ফ্রেন্স, সৌ হী স্টাডিজ অন ফ্রাইডেইজ।) – আমি মনে করি, জিশান তার বন্ধুদের সাথে খেলাধুলা করে না তাই সে শুভবারে পড়াশোনা করে।

- C** Look at Zishan's daily routine again and give your opinion about this statement, "All work and no play will make Zishan a dull boy." (লুক অ্যাট জিশান'স ডেইলি রুটিন অ্যাগেইন অ্যান্ড গিড ইওর অপিনিয়ন অ্যাবাউট দিস স্টেইটমেন্ট, "অল ওয়ার্ক অ্যান্ড নো প্রেই উইল মেইক জিশান আ ডাল বয়।") – জিশানের দৈনন্দিন কর্মসূচি পুনরায় লক্ষ কর এবং "খেলাধুলা না করে শুধুই কাজ করা জিশানকে নিষ্পত্ত করে দেবে" এ উক্তিটি সম্বন্ধে তোমার মতামত ব্যক্ত কর।

Ans. "All work and no play will make Zishan a dull boy"-I support this statement because human mind needs recreation especially playing or enjoying leisure. Without it life becomes bored. Then no study works in brain. ("অল ওয়ার্ক অ্যান্ড নো প্রেই উইল মেইক জিশান আ ডাল বয়"- আই সাপোর্ট দিস স্টেইটমেন্ট বিকজ হিউম্যান মাইন্ড নিডস রিন্ডিয়েশন ইলেক্সেশালি প্রেইং অর ইনজিয়িং লেইজার। উইদাউট ইট লাইফ বিকামস বোৱড। দেন নো স্টাডি ওয়ার্কস ইন ব্ৰেইন।) – "খেলাধুলাবিহীন শুধু কাজ জিশানকে একটা বোকা ছেলে বানাবে"- আমি এই মতকে সমর্থন করি। কারণ মানুষের জন্য বিনোদন দরকার বিশেষ করে খেলাধুলা বা অবসর উপভোগ করা। এটা ছাড়া জীবন একঘেয়ে হয়ে যায়। তখন মাথায় কেনো পড়া কাজ করে না।

- D** Make your own daily routine. Show in it your free time and the activities you do in that time. (মেইক ইওর ঔন ডেইলি রুটিন। শো ইন ইট ইওর ফ্রি টাইম অ্যান্ড দা অ্যাকটিভিটিস ইউ ডু ইন দ্যাট টাইম।) – তোমার নিজের দৈনন্দিন কর্মসূচি তৈরি কর। এর মধ্যে তোমার অবসর সময় এবং সে সময় তুমি কী কী কাজ কর তা দেখাও।

Note :

Ans : My daily routine. (মাই ডেইলি রুটিন।) – আমার দৈনন্দিন কর্মসূচি।

|                    |  |
|--------------------|--|
| 6:30 am            | : wake up (ওয়েকে আপ) – ঘুম থেকে ওঠা   |
| 7:00 am            | : breakfast (ব্ৰেকফাস্ট) – নাস্তা করা  |
| 8:30 am – 3:00 pm  | : Madrasah (মাদরাসা) – মাদরাসায় থাকা  |
| 4:00 pm – 5.00 pm  | : snack and free time (স্ন্যাক অ্যান্ড ফ্রি টাইম) – জলখাবার খাওয়া ও অবসর সময় কাটানো  |
| 5.00 pm – 6.00 pm  | : study with maths/science teacher (স্টাডি উইদ ম্যাথস/সাইন্স চিচার) – অঙ্ক/বিজ্ঞান শিক্ষকের কাছে পড়া                            |
| 6:15 pm – 7:15 pm  | : study with English/Social Science teacher (স্টাডি উইদ ইংলিশ/সোশ্যাল সাইন্স চিচার) – ইংরেজি/ সামাজিক বিজ্ঞান শিক্ষকের কাছে পড়া |
| 7:30 pm – 8:30 pm  | : homework (হোমওয়ার্ক) – বাড়ির কাজ করা   |
| 8:30 pm            | : supper (সাপার) – রাতের খাবার খাওয়া  |
| 9:00 pm – 10:00 pm | : TV (টিভি) – টিভি দেখা  |
| 10:30 pm           | : go to bed (গৌ টু বেড) – বিছানায় যাওয়া  |

On Friday I does not go to Madrasah. But I studies one hour with my Arabic teacher. I am also studies my Madrasah subjects by myself. Often I goes to visit my relatives with my parents. (অন ফ্রাইডে আই ডাজ নট গৌ টু মাদরাসা। বাট আই স্টাডিজ ওয়ান আওয়ার উইদ মাই এৱাবিক চিচার। আই অলসো স্টাডিজ মাই মাদরাসা সাবজেন্টস বাই মাইসেলফ। অফেন আই গৌজ টু ডিজিট মাই রিল্যাটিভস উইদ মাই প্যারেটেস।) – শুভবারে আমি মাদরাসায় যাই না। কিন্তু আমি এক ঘণ্টা আৱাবি শিক্ষকের কাছে পড়ালেখা করি। আমি নিজে নিজে মাদরাসার বিষয়গুলোও পড়ি। প্রায়ই আমি আমার বাবা-মায়ের সাথে আত্মাদের বাসায় বেড়াতে যাই।

**Key-words** (কী ওয়ার্ডস) – গুরুত্বপূর্ণ শব্দসমূহ

Stare (স্টেয়ার) v. – এক দৃষ্টিতে তাকানো। Streams (স্ট্রিমস) n. – ছেট জলাশয়।

### ↳ Enriching Vocabulary (শব্দভাবার সম্মুদ্ধিকরণ)

Care (কেয়ার) v. – যত্ন নেয়া, দেখাতনা করা। Hide (হাইড) v. – লুকানো। Bough (বাউ) n. – বৃক্ষশাখা। Beneath (বিনীথ) adv. – নিচে। Discuss (ডিসকাস) v. – আলোচনা করা। Nut (নাট) n. – বাদাম। Sheep (শীপ) n. – মেষ, ডেড়। Squirrel (স্কুইরেল) n. – কাঠ বিড়ালী। Suppose (সাপোজ) v. – মনে করা। Woods (উডস) n. – বন। Stand (স্ট্যান্ড) v. – দাঁড়ানো। Pass (পাস) v. – অতিক্রম করা। Broad day light (ব্রড ডেই লাইট) n.phras. – প্রকাশ, দিবালোক।

**A.** Read aloud and recite the poem. (রিড অ্যালাউড অ্যাভ রিসাইট দা পোয়েম।) – কবিতাটি উচ্চেংশেরে পড় এবং আবৃত্তি কর।

### Leisure (লেইজার)

What is this life if, full of care,

(হোয়াট ইজ দিস লাইফ ইফ, ফুল অভ কেয়ার,) – এ কেমন জীবন হবে যদি, কর্মব্যস্ততায় ভরা,

We have no time to stand and stare.

(উই হ্যাড নো টাইম টু স্ট্যান্ড অ্যাভ স্টেয়ার।) – না থাকে অবকাশ খানিক দাঁড়িয়ে অপলক তাকাবার।

No time to stand beneath the boughs

(নো টাইম টু স্ট্যান্ড বিনীথ দা বাউস) – নেই অবকাশ বৃক্ষশাখার নিচে দাঁড়াবার।

And stare as long as sheep or cows.

(অ্যাভ স্টেয়ার অ্যাজ লং অ্যাজ শীপ অর কাউজ।) – আর তাকাবার ডেড় অথবা গুৰু

যত দূরই হোক

No time to see, when woods we pass,

(নো টাইম টু সী, হোয়েন উডস উই পাস,) – নেই অবকাশ দেখবার, অরণ্য

অতিক্রমকালে,

Where squirrels hide their nuts in grass.

(হোয়ার স্কুইরেলস হাইড দেইয়ার নাটস ইন গ্রাস।) – কাঠবিড়ালি ঘাসের নিচে

কোথায় তার বাদাম লুকাল

No time to see, in broad day light,

(নো টাইম টু সী, ইন ব্ৰড ডেই লাইট,) – নেই অবকাশ দেখবার, প্রকাশ দিবালোকে,

Streams full of stars, like skies at night.

(স্ট্রিমস ফুল অভ স্টোৱস, লাইক স্কাইস অ্যাট নাইট।) – নক্ষত্রে ভরা আকাশ, রাতের নদী।

A poor life this is if, full of care,

(আ পুওৰ লাইফ দিস ইজ ইফ, ফুল অভ কেয়ার,) – দুর্গত জীবন হবে যদি, কর্মব্যস্ততায় ভরা

We have no time to stand and stare:

(উই হ্যাড নো টাইম টু স্ট্যান্ড অ্যাভ স্টেয়ার।) – না থাকে সময় খানিক দাঁড়িয়ে অপলক তাকাবার।



[William Henry Davies] (উইলিয়াম হেনরি ডেভিস)

**B.** Make a list of the beautiful things the poet talks about in the poem. (মেইক আ লিস্ট অভ দা বিউটিফুল থিংস দা পোয়েট টকস অ্যাবাউট ইন দা পোয়েম।) – কবি কবিতায় যেসব সুন্দর বিষয়গুলো নিয়ে আলোচনা করেছেন, সেগুলোর একটি তালিকা তৈরি কর।

Ans. The list of beautiful things the poet talks about in the poem : (কবিতাটিতে কবি যেসব সুন্দর বিষয়ে আলোচনা করেছেন তার তালিকা :)

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| i. boughs (বৃক্ষশাখা)           | ii. sheep or cows (ডেড় বা গুৰু) |
| iii. squirrel (কাঠবিড়ালি)      | iv. woods (অরণ্য)                |
| v. day light (দিবালোক)          | vi. sky at night (রাতের আকাশ)    |
| vii. streams etc. (নদী ইত্যাদি) |                                  |

**C** Read the poem, discuss in groups/pairs and write answers to these questions: (বিড দা পোয়েম, ডিসকাস ইন থুপস/পেয়ারস অ্যান্ড রাইট আনসারস টু দীজ কেয়েশনস : ) - কবিতাটি পড়, দলবদ্ধভাবে/মুজন দুজন করে আলোচনা কর এবং এসব প্রশ্নের উত্তর দাও :

1. Why does the poet think that we have no time to stand and stare? (হোয়াই ডাজ দা পোয়েট থিংক দ্যাট উন্দ হ্যাড নো টাইম টু স্ট্যান্ড অ্যান্ড স্টেয়ার?) - কেন কবি মনে করেন যে, আমাদের দাঁড়ানোর এবং স্থিরভাবে তাকানোর কোনো সময় নেই?
2. Do you think people often do not have time to enjoy the beauty of nature? Give reasons. (তু ইউ থিংক পীপল অফেন দু নট হ্যাড টাইম টু ইনজয় দা বিউটি অভ ন্যাচার? গিভ রিজনস !) - তুমি কি মনে কর মানুষের প্রায়ই প্রাকৃতিক সৌন্দর্য উপভোগ করার সময় থাকে না? কারণগুলো উল্লেখ কর।

**Ans.**

Myself : Why does the poet think that we have no time to stand and stare? (হোয়াই ডাজ দা পোয়েট থিংক দ্যাট উন্দ হ্যাড নো টাইম টু স্ট্যান্ড অ্যান্ড স্টেয়ার?) - কবি কেন মনে করেন যে আমাদের দাঁড়ানোর এবং তাকানোর সময় নেই?

Ashik : We have no time to stand and stare because we are very busy. We are always with our personal activities. (উন্দ হ্যাড নো টাইম টু স্ট্যান্ড অ্যান্ড স্টেয়ার বিকজ উন্দ আর ভেরি বিজি। উন্দ আর অলওয়েজ উইদ আওয়ার পারসোনাল অ্যাক্টিভিটিজ।) - আমাদের দাঁড়ানোর এবং তাকানোর সময় নেই কারণ আমরা খুবই ব্যস্ত। আমরা সর্বদা ব্যক্তিগত কাজে মগ্ন থাকি।

Myself : Do you think people often do not have time to enjoy the beauty of nature? Give reasons. (তু ইউ থিংক পীপল অফেন দু নট হ্যাড টাইম টু এনজয় দা বিউটি অভ ন্যাচার? গিভ রিজনস !) - তুমি কি মনে কর মানুষের প্রায়শই প্রকৃতির সৌন্দর্য উপভোগ করার সময় থাকে না? যুক্তি দাও!

Ashik : Yes. I think people have no time to enjoy the beauty of nature. They are busy with personal activities. (ইয়েস। আই থিংক পীপল হ্যাড নো টাইম টু এনজয় দা বিউটি অভ ন্যাচার। দে আর বিজি উইদ পারসোনাল অ্যাক্টিভিটিজ।) - হ্যা, আমি মনে করি, মানুষের প্রকৃতির সৌন্দর্য উপভোগ করার সময় থাকে না। তারা ব্যক্তিগত কাজে ব্যস্ত।

**D** Suppose you are walking along a path through a wood. There are beautiful trees and flowers on either side of the path. What would you like to do? (সাপোজ ইউ আর ওয়াকিং অ্যালং আ পাথ থ্রি আ উড। দেয়ার আর বিড়টিফুল ট্ৰীজ অ্যান্ড ফ্লাওয়ারস অন আইদার সাইড অভ দা পাথ। হোয়াট উড ইউ লাইক টু দু?) - ধর তুমি একটি বনের পাশ দিয়ে হেঁটে যাচ্ছ। পথের দু ধারে সুন্দর সুন্দর গাছ এবং ফুল রয়েছে। তুমি কী করতে চাইবে?

Ans. In this circumstance, I would stand there and enjoy the beauty of nature and take rest there for sometime. (এ পরিস্থিতিতে আমি সেখানে দাঁড়িয়ে প্রাকৃতিক সৌন্দর্য উপভোগ করতাম আর সেখানে কিছুক্ষণ বিশ্রাম নিতাম।)

## UNIT-6

### Lesson 3

## What are they doing? (হোয়াট আর দে ডুয়িং) – তারা কী করছে?

**Key-words** (কী ওয়ার্ডস) - গুরুত্বপূর্ণ শব্দসমূহ

Glued to (গুড টু) - কোনো কিছুর প্রতি বিশেষ মনোযোগ দেওয়া, লেগে থাকা। Upload (আপলোড) v. - এক কম্পিউটার থেকে অন্য কম্পিউটারে তথ্য নেয়া। Download (ডাউনলোড) v. - এক কম্পিউটার থেকে অন্যটিতে ডাটা কপি করা। Messages (ম্যাসেজেস) n. - সংবাদ, বার্তা।

### Enriching Vocabulary (শব্দভাবার সমৃদ্ধিকরণ)

Throw (থ্রো) v. - নিষ্কেপ করা, ছুঁড়ে মারা। Mark (মার্ক) v. - চিহ্নিত করা। Stone (স্টোন) n. - পাথর, নুড়ি। Empty (এম্পটি) adj. - শূন্য, খালি। Watch (ওয়াচ) v n. - দেখা, ঘড়ি। Often (অফেন) adv. - প্রায়ই। Attention (অ্যাটেনশন) n. - মনোযোগ। Transfer (ট্ৰান্সফাৰ) v. - বদলী, অন্যত্র চলে যাওয়া। Activity (অ্যাক্টিভিটি) n. - কর্মকাণ্ড, ক্রিয়াকলাপ, কর্মতৎপৰতা। Leisure (লেইজার) n. - বিশ্রাম, অবকাশ। Data (ডাটা) n. - তথ্য, উপাত্ত।

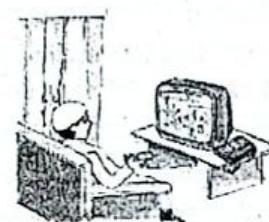
- A.** Work in groups. Look at the pictures and talk about what the boys and girls are doing. (ওয়ার্ক ইন গ্রুপস। লুক অ্যাট দা পিকচারস অ্যান্ড টক অ্যাবাউট হোয়াট দা বয়েজ অ্যান্ড গার্লস আৱ ডুয়িং।) – দলবদ্ধ হয়ে কাজ কৰ। ছবিগুলো লক্ষ কৰ এবং ছেলে-মেয়েৱা কী কৰছে সে সমক্ষে আলোচনা কৰ।



A



B



C



D

**Ans :**

S<sub>1</sub> : Mamun, do you know what is the boy doing in picture C? (মামুন, ডু ইউ নৌ হোয়াট ইজ দা বয় ডুয়িং ইন পিকচার সি?) – মামুন, তুমি কি জানো সি নং ছবিৰ ছেলেটি কী কৰছে?

S<sub>2</sub> : Yes, I see, a boy is watching television. But what are the boys doing in picture B? (ইয়েস, আই সী, আ বয় ইজ ওয়াচিং টেলিভিশন। বাট হোয়াট আৱ দা বয়েজ ডুয়িং ইন পিকচার বী?) – হ্যা, দেখতে পাচ্ছি একজন ছেলে টেলিভিশন দেখছে। কিষ্ট বী নং ছবিতে ছেলেৱা কী কৰছে?

S<sub>1</sub> : They are playing football. Now tell me what is the girl doing in picture A? (দে আৱ প্ৰেইং ফুটবল। নাউ টেল মী হোয়াট ইজ দা গার্ল ডুয়িং ইন পিকচার আ?) – তাৱা ফুটবল খেলছে। এখন আমাকে বলো এ নং ছবিতে মেয়েটি কী কৰছে?

S<sub>2</sub> : She is working on a computer. (শী ইজ ওয়ার্কিং অন আ কম্পিউটাৰ।) – সে কম্পিউটাৰে কাজ কৰছে।

S<sub>1</sub> : Can you guess what is the game are the girls playing in picture D? (ক্যান ইউ গেজ হোয়াট ইজ দা গেইম আৱ দা গার্লস প্ৰেইং ইন পিকচার ডি?) – তুমি কি আন্দাজ কৰতে পাৰো ডি নং ছবিতে মেয়েৱা কী খেলছে?

S<sub>2</sub> : Yes, in picture D the girls are playing hopscotch. (ইয়েস, ইন পিকচার ডি দা গার্লস আৱ প্ৰেইং হপস্কচ) – হ্যা, ডি নং ছবিতে মেয়েৱা এককা-দেককা (কৃতকৃত) খেলছে।

- B.** Now read the paragraphs and match them with the pictures. (নাউ রিড দা প্যারাগ্রাফস অ্যান্ড ম্যাচ দেম উইদ দা পিকচারস।) – এখন অনুচ্ছেদগুলো পড় এবং সেগুলোকে ছবিৰ সাথে মিলাও।

1. Young children play this game on the ground. The ground is marked by a set of joined squares. Each child throws a stone into a square then hops (jumps on one leg) and jumps along the empty squares to pick up the stone again. They play this game in turn. (ইয়াং চিলড্ৰেন প্ৰে দিস গেইম অন দা গ্ৰাউণ্ড। দা গ্ৰাউণ্ড ইজ মাৰ্কড বাই আ সেট অভ জয়েন্ট ক্ষয়াৱস। দুচ চাইন্ড থ্ৰোস আ স্টোন ইন্টু আ ক্ষয়াৱ দেন হপস (জাম্পস অন ওয়ান লেগ) অ্যান্ড জাম্পস অ্যালং দা এম্পটি ক্ষয়াৱস টু পিক আপ দা স্টোন অ্যাগেইন। দে প্ৰে দিস গেইম ইন টাৰ্ন।) – ছেট ছেলেমেয়েৱা মাঠে এ খেলাটি খেলে থাকে। স্থানটি এক সেট বৰ্গফ্রেন্ড দ্বাৰা চিহ্নিত আছে। প্ৰতিটি বাচ্চা একটি বৰ্গফ্রেন্ডে ছেট পাথৰ নিঙ্কেপ কৰে তাৱপৰ পাথৱাটি আবাৰ তুলে নেয়াৰ জন্য এক পায়ে ভৱ দিয়ে লাক্ষিয়ে ফাঁকা বৰ্গফ্রেন্ডগুলো পার হয়। তাৱা এটি পালাকৰ্মে খেলে।

**Ans. Picture D.**

2. Some children are often glued to Computers. They download games to play on them. Some also share personal updates on Facebook by uploading posts and pictures (সাম চিলড্ৰেন আৱ অফেন ওড টু কম্পিউটাৰস। দে ডাউনলোড গেমস টু প্ৰে অন দেম। সাম অলসো শেয়াৱ পাৱসনাল আপডেটস অন ফেসবুক বাই আপলোডিং পোস্টস অ্যান্ড পিকচারস।) – কিছু ছেলেমেয়ে প্ৰায়ই কম্পিউটাৰে আঠাৰ মতো লেগে থাকে। তাৱা তাৰেৱ কম্পিউটাৰে খেলাৰ জন্য গেমস ডাউনলোড কৰে। কেউ কেউ ছবি এবং পোস্টেৱ মাধ্যমে তাৰেৱ ব্যক্তিগত আপডেট ফেসবুকে শেয়াৱ কৰে।

**Ans. Picture A.**

3. Children often watch football matches of both national and international teams on TV. (চিলড্ৰেন অফেন ওয়াচ ফুটবল ম্যাচেস অভ বোথ ন্যাশনাল অ্যান্ড ইন্টাৱন্যাশনাল টীমস অন টিভি।) – ছেলেমেয়েৱা প্ৰায়ই টিভিতে জাতীয় ও আন্তৰ্জাতিক উভয় দলেৱ ফুটবল খেলা দেখে।

**Ans. Picture C.**

4. Children often play football in the Madrasah playground. (চিলড্ৰেন অফেন প্ৰে ফুটবল ইন দা মাদ্ৰাসা প্ৰেগ্রাউণ্ড।) – ছেলেৱা প্ৰায়ই মাদ্ৰাসাৰ মাঠে ফুটবল খেলে।

**Ans. Picture B.**

|        |          |   |
|--------|----------|---|
| Note : | glued-to | : giving all your attention to something (গিভিং অল ইওর অ্যাটেনশন টু সামথিং) - কোনোকিছুতে তোমার সম্পূর্ণ মনোযোগ দেওয়া।  |
|        | upload   | : transfer information, data to a computer system' (ট্রান্সফার 'ইনফরমেইশন, ডাটা টু আ কম্পিউটার সিস্টেম।) - কম্পিউটারে তথ্য, উপাত্ত প্রদান করা।  |
|        | download | : copy data, information, etc. from one computer system to another or to a disk (কপি ডাটা, ইনফরমেইশন, ইটিসি ফ্রম ওয়ান কম্পিউটার সিস্টেম টু অ্যানাদার অর টু আ ডিস্ক) - এক কম্পিউটার থেকে অন্য কম্পিউটারে বা ডিস্কে তথ্য, উপাত্ত ইত্যাদির প্রতিলিপি করা। |

**C** Discuss in pairs and answer this question orally : (ডিসকাস ইন পেয়ারস অ্যান্ড আনসার দিস কোয়েশন ওরালি : ) - দুজন দুজন করে আলোচনা কর এবং মৌখিকভাবে প্রশ্নটির উত্তর দাও :

Which activities mainly take place in cities and which activities mainly take place in villages? Also say which activity or activities can take place both in cities and villages. (হচ্ছ অ্যাকটিভিটিস মেইনলি টেইক প্লেইস ইন সিটিস অ্যান্ড হুইচ অ্যাকটিভিটিস মেইনলি টেইক প্লেইস ইন ভিলেজেস? অলসো সে হচ্ছ অ্যাকটিভিটি অর অ্যাকটিভিটিস ক্যান টেইক প্লেইস বোথ ইন সিটিস অ্যান্ড ভিলেজেস।) - প্রধানত কোন ধরনের কাজকর্ম শহরে এবং কোন ধরনের কাজকর্ম গ্রামে ঘটে থাকে? কোন কাজকর্ম শহর এবং গ্রাম উভয় জায়গাতেই ঘটতে পারে তাও বলো।

**Ans.**

S<sub>1</sub> : The activity of picture 'A' mainly takes place in cities. (দা অ্যাকটিভিটি অভ পিকচার 'A' মেইনলি টেইকস প্লেইস ইন সিটিস) - ছবি 'A' এর কাজটি প্রধানত শহরে ঘটে থাকে।

S<sub>2</sub> : The activity of picture 'D' mainly takes place in villages. (দা অ্যাকটিভিটি অভ পিকচার 'D' মেইনলি টেইকস প্লেইস ইন ভিলেজেস) - ছবি D-এর কাজটি প্রধানত গ্রামে ঘটে থাকে।

S<sub>3</sub> : The activities of picture 'B' can take place both in villages and cities. (দা অ্যাকটিভিটিস অভ পিকচার B ক্যান টেইক প্লেইস বোথ ইন ভিলেজেস অ্যান্ড সিটিস।) - ছবি B-এর কাজগুলো গ্রাম ও শহর উভয় স্থানেই ঘটতে পারে।

S<sub>4</sub> : The activities of picture 'C' can take place both in villages and cities. (দা অ্যাকটিভিটিস অভ পিকচার C ক্যান টেইক প্লেইস বোথ ইন ভিলেজেস অ্যান্ড সিটিস।) - ছবি C-এর কাজগুলো গ্রাম ও শহর উভয় স্থানেই ঘটতে পারে।

**D** Work in groups. Here is a list of children's activities. Which of them are free-time or leisure activities and which are not? Why are they so? (ওয়ার্ক ইন গ্রুপস। হেয়ার ইজ আ লিস্ট অভ চিলড্রেন স অ্যাকটিভিটিস। হয়িচ অভ দেম আর ফ্রি-টাইম অর লেইজার অ্যাকটিভিটিস অ্যান্ড হয়িচ আর নট? হোয়াই আর দে সৌ?) - দলবন্ধভাবে কাজ কর। এখানে বাচ্চাদের কাজকর্মের একটি তালিকা আছে। সেগুলোর কোনগুলো অবসর সময়ের আর কোনগুলো নয়? কেন?

- ◆ studying for exams (স্টাডিং ফর ইংজিঞেরিং) - পরীক্ষার জন্য লেখাপড়া
- ◆ listening to music (লিসেনিং টু মিউজিক) - গান শোনা
- ◆ visiting relatives on weekends (ভিজিটিং রিল্যাটিভস অন উইকেন্ডস) - সান্তানিক ছুটিতে আত্মীয়-স্বজনের সাথে সাক্ষাৎ করা
- ◆ attending music lessons (অ্যাটেন্ডিং মিউজিক লেসনস) - গানের ক্লাসে যোগ দেওয়া
- ◆ reading story books (রীডিং স্টোরি বুকস) - গল্পের বই পড়া
- ◆ going to movies (গোয়িং টু মুভিজ) - মাঝে মাঝে সিনেমা দেখতে যাওয়া
- ◆ helping parents with housework (হেল্পিং প্যারেন্টস উইদ হাউজওয়ার্ক) - বাড়ির কাজে বাবা-মাকে সহযোগিতা করা
- ◆ going on a picnic with family or friends (গোয়িং অন আ পিকনিক উইদ ফ্যামিলি অর ফ্রেণ্ডস) - পরিবার বা বন্ধু-বাক্সের নিয়ে বন্ডোজনে যাওয়া
- ◆ walking in the park on holidays (ওয়াকিং ইন দা পার্ক অন হলিডেইজ) - ছুটির দিনে পার্কে হাঁটতে যাওয়া

Ans : Free time activities are given below from the list : (তালিকা থেকে অবসর সময়ের কর্মকাণ্ডগুলো নিম্নে দেওয়া হলো :)

S<sub>1</sub> : Look at the list of children's activities. Which of them are free time (or leisure) activities? (বাচ্চাদের কার্যক্রমের তালিকা দেখ। এদের কোনগুলো অবসরের কাজ?)

S<sub>2</sub> : In the list, the free time or leisure activities are listening to music, visiting relatives on weekends, reading story books, going to movies occasionally, going on a picnic with family or friends and walking in the park on holidays. (তালিকাটিতে অবসরের কাজগুলো হলো গান শোনা, সন্তানিক আত্মীয়-স্বজনের সাথে দেখা করতে যাওয়া, গল্পের বই পড়া, মাঝে মাঝে সিনেমা দেখতে যাওয়া; পরিবার অথবা বন্ধুদের সাথে বন্ডোজনে যাওয়া এবং ছুটির দিনে পার্কে হাঁটতে যাওয়া।)

S<sub>3</sub> : Why do you think that they are free time or leisure activities? (তুমি কেন মনে কর যে এগুলো অবসরের কাজ?)

S<sub>2</sub> : They are free time or leisure activities because they are not routine-work. They are done in leisure. (এগুলো অবসরের কাজ কারণ এগুলো নিয়মিত কাজ নয়। এগুলো অবসরে করা হয়।)

S<sub>1</sub> : Which activities in the list are not free-time or leisure activities? (তালিকার কোন কোন কার্যক্রম অবসরের কাজ নয়?)

S<sub>4</sub> : Reading for exams, attending music lessons and helping parents with housework are not free-time or leisure activities. (পরীক্ষার জন্য পড়া, গানের পাঠে মনোযোগ দেওয়া এবং, বাড়ির কাজে বাবা-মাকে সাহায্য করা: অবসরের কাজ নয়।)

S<sub>3</sub> : Why do you think so? (তুমি কেন তা মনে কর?)

S<sub>4</sub> : I think so because they are routine-work. (আমি তা মনে করি কারণ এগুলো নিয়মিত কাজ।)

**E** Write answers to these questions. (রাইট অ্যানসারস টু দীজ কোয়েশনস।) – এসব প্রশ্নের উত্তর দাও।

1. What free-time / leisure activities do you do? (হোয়াট ফ্রী-টাইম/লেজার অ্যাকটিভিটিস ডু ইউ দু?) – তুমি অবসরে কী ধরনের কাজকর্ম কর?

Ans. I do the following free-time/leisure activities- playing, reading story books, listening to music, going on long journeys etc. (আই ডু দা ফলোইং ফ্রী-টাইম/ লেজার অ্যাকটিভিটিস- প্রেইং, রীডিং স্টোরি বুকস, লিসেনিং টু মিউজিক, গোয়িং অন লং জার্নিস এটসেটোরা।) – আমি অবসরকালীন সময়ে নিচের কাজগুলো করি- খেলাধুলা, গঁজের বই পড়া, গান শোনা, দীর্ঘ দ্রুমণে যাওয়া ইত্যাদি।

2. Where and with whom do you do your leisure activities? (হোয়ার অ্যান্ড উইদ হোম ডু ইউ ডু ইওর লেইজার অ্যাকটিভিটিস?) – কোথায় তুমি তোমার অবসরকালীন কাজকর্ম কর?

Ans. I do my leisure activities at home, at madrasah, at the playground with my cousins, friends and classmates. (আই ডু মাই লেইজার অ্যাকটিভিটিস অ্যাট হোম, অ্যাট মাদ্রাসা, অ্যাট দা প্রেইস্যাউন্ড উইদ মাই কাজিনস, ফ্রেন্স অ্যান্ড ক্লাসমেটস।) – আমি আমার অবসর সময়ের কাজগুলো বাড়িতে, মাদ্রাসায়; মাঠে আমার চাচাতো ভাই- বোন, বন্ধু এবং সহপাঠীদের সাথে করি।

3. Why do you like or dislike to do your free-time activities? (হোয়াই ডু ইউ লাইক অর ডিসলাইক টু ডু ইওর ফ্রী-টাইম অ্যাকটিভিটিস?) – কেন তুমি তোমার অবসরকালীন কাজকর্মগুলোকে পছন্দ বা অপছন্দ কর?

Ans. I like to do my free-time activities to get pleasure, to remove fatigue and to pass time. (আই লাইক টু ডু মাই ফ্রী-টাইম অ্যাকটিভিটিস টু গেট প্রেজাৱ, টু রিমুভ ফেটিগ অ্যান্ড টু পাস টাইম।) – আমি আমার অবসর সময়ের কাজগুলো আনন্দের জন্য, ক্রান্তি দূর করা এবং সময় কাটানোর জন্য করতে পছন্দ করি।

4. Are there any problems/difficulties in doing your leisure activities? If any, describe them. (আর দেয়ার অ্যানি প্রবলেমস/ডিফিকালিটিস ইন ডুয়িং ইওর লেইজার অ্যাকটিভিটিস? ইফ অ্যানি, ডিসক্রাইব দেম।) – তোমার অবসরকালীন কাজকর্ম করতে কোনো সমস্যা হয় কি? যদি হয়, বর্ণনা কর।

Ans. Yes, I have some problems in doing my leisure activities. The problems are : (ইয়েস, আই হ্যাভ সাম প্রবলেমস ইন ডুয়িং মাই লেইজার অ্যাকটিভিটিস। দা প্রবলেমস আৱঃ) – হ্যা, আমি আমার অবসর সময়ের কাজগুলো করতে গিয়ে কিছু সমস্যায় পড়ি।

সমস্যাগুলো হলো :

- i. I get very little time. (আই গেট ডেরি লিটল টাইম।) – আমি খুব অল্প সময় পাই।
- ii. My parents always want me to study. (মাই প্যারেন্টস অলওয়েজ ওয়ান্ট মী টু স্টাডি।) – আমার পিতামাতা চান আমি সবসময় পড়াশুনা করি।
- iii. My playmates are not always good. (মাই প্রেইম্যাটস আৱ নট অলওয়েজ গুড।) – আমার খেলার সাথিৱাও সবসময় ভালো নয়।

### Enriching Vocabulary (শব্দভাবার সমৃদ্ধিকরণ)

Travelled (ট্রাভেলড) v.pt. of travel. - ভ্রমণ করল। Close (ক্লোজ) adj. - নিকটবর্তী। Chat (চ্যাট) v. - গল্প করা, আজড়া দেওয়া। Bored (বোরড) pt. of bore. - বিরক্ত করা, দুঃখ করা। Became (বিকেইম) v. pt of become. - হওয়া। Busy (বিজি) adj. - ব্যস্ত, আরামহীন। Finish (ফিনিশ) v. - সমাপ্ত, শেষ করা। Talk (টক) v. - কথা বলা, আলোচনা।

**A** Ask and answer these questions. (জিজ্ঞেস কর এবং এ প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও) :

1. Have you ever travelled by train? (হ্যাড ইউ এভার ট্রাভেলড বাই ট্রেন?) – তুমি কি কখনো ট্রেনে ভ্রমণ করেছ? Ans. Yes, I have travelled by train several times. (ইয়েস, আই হ্যাড ট্রাভেলড বাই ট্রেন সেভারেল টাইমস।) – হ্যাঁ, আমি বহুবার ট্রেন ভ্রমণ করেছি।
  2. If you have, when, where, who with and why did you go? (ইফ ইউ হ্যাড, হোয়েন, হোয়্যার, তু উইদ অ্যাভ হোয়াই ডিড ইউ গো?) – যদি তুমি গিয়ে থাকো, তবে কখন, কোথায়, কার সাথে এবং কেন গিয়েছিলে?
- Ans. In my last summer vacation, I went to Laksham from Dhaka with my parents to see my grandparents. (ইন মাই লাস্ট সামার ভ্যাকেইশন, আই ওয়েন্ট টু লাকসাম ফ্রম ঢাকা উইদ মাই প্যারেন্টস টু সী মাই গ্র্যান্ডপ্যারেন্টস।) – গত গ্রীষ্মের ছুটিতে আমি ঢাকা থেকে আমার বাবা-মায়ের সাথে দাদা-দাদিমাকে দেখতে লাকসাম গিয়েছিলাম।

**B** Listen to the teacher / CD and answer the following questions. (লিসেন টু দা চিার / সিডি অ্যাভ আনসার দা ফলোয়িং কোয়েশনস।) – সিডি অথবা শিফকের কথা শোনো এবং নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।

**Listening text : 7 :**

The madrasah is closed for summer. Zishan and his younger sister Julie have finished their half-yearly exams. Now they have nothing but to watch TV and chat to their friends online. They are getting bored staying indoors. Their parents have noticed this. So, they have decided to give a wonderful surprise to the children. And when they announced it, Zishan and Julie could not believe it. They were going to see their grandparents in the village by train. (দা মাদরাসা ইজ ক্লোজড ফর সামার। জিশান অ্যাভ হিজ ইয়াংগার সিস্টার জুলি হ্যাড ফিনিশড দেইয়ার হাফ ইয়ারলি ইগজামস। নাউ দেই হ্যাড নাথিং বাট টু ওয়াচ টিভি অ্যাভ চ্যাট টু দেইয়ার ফ্রেন্স অনলাইন। দেই আর গেটিং বোরড স্টেইয়িং ইনডোরস। দেইয়ার প্যারেন্টস হ্যাড নৌটিসড দিস। সৌ দেই হ্যাড ডিসাইডেড টু পিড আ ওয়াক্তারফুল সাপ্রাইজ টু দা চিলড্রেন। অ্যাভ হোয়েন দেই অ্যানাউন্সড ইট জিশান অ্যাভ জুলি কৃড নট বিলিড ইট। দেই ওয়্যার পোয়িং টু সী দেইয়ার গ্র্যান্ডপ্যারেন্টস ইন দা ভিলেজ বাই ট্রেইন।) – গ্রীষ্মকাল তাই মাদরাসা বন্ধ। জিশান এবং তার ছোট বোন জুলি তাদের অর্ধবার্ষিক পরীক্ষা সমাপ্ত করেছে। এখন টিভি দেখা আর বন্ধুদের সঙ্গে অনলাইনে কথা বলা ছাড়া তাদের আর কোনো কাজ নেই। তারা ঘরের ভিতর থাকতে থাকতে বিরক্ত হয়ে যাচ্ছে। তাদের বাবা-মা এটা খেয়াল করে। তাই তারা তাদের সন্তানদেরকে একটি চমক দেওয়ার পরিকল্পনা করে। আর, যখন তারা এটি ঘোষণা করে তখন জিশান আর জুলি সেটি বিশ্বাস করতে পারছিল না। তারা ট্রেনে করে ধামের বাড়িতে তাদের দাদা-দাদিকে দেখতে যাচ্ছে।

**Tick the best answer.** (টিক দা বেস্ট আনসার।) – সবচেয়ে সঠিক উত্তরটিতে টিক (✓) চিহ্ন দাও।

1. The Madrasah is closed for— (দা মাদরাসা ইজ ক্লোজড ফর) – মাদরাসাটি বন্ধের কারণ --  
 (a) winter (উইন্টার) – শীতকালীন  
 ✓ (b) summer (সামার) – গ্রীষ্মকালীন  
 (c) autumn (অটোম) – শরৎকালীন
2. Julie is Zishan's — sister. (জুলি ইজ জিসান'স – সিস্টার) – জুলি জিসানের -- বোন।  
 (a) older (ওড়ার) – বড়  
 ✓ (b) younger (ইয়াংগার) – ছোট  
 (c) cousin (কাজিন) – চাচাতো
3. Zishan and Julie have finished their — exam. (জিসান অ্যাভ জুলি হ্যাড ফিনিশড দেইয়ার – এক্সাম।) – জিসান ও জুলি শেষ করেছে তাদের --- পরীক্ষা।  
 (a) annual (অ্যানুয়াল) – বার্ষিক

(b) first-terminal (ফাস্ট-টার্মিনাল) – প্রথম সাময়িক

✓ (c) Second terminal (সেকেন্ড টার্মিনাল) – দ্বিতীয় সাময়িক

4. Zishan and Julie chat online. This means they talk to their friends (জিসান অ্যান্ড জুলি চ্যাট অনলাইন। দিস মীনস দে টক টু দেইয়ার ফ্রেন্ডস।) – জিসান ও জুলি তাদের বন্ধুদের সাথে অনলাইনে কথা বলে —।

✓ (a) on the internet (অন দা ইন্টারনেট) – ইন্টারনেটে

(b) on the telephone (অন দা টেলিফোন।) – টেলিফোনে

(c) in the classroom (ইন দা ক্লাসরুম) – শ্রেণিকক্ষে

5. Zishan and Julie are getting bored. The underlined words mean. (জিসান অ্যান্ড জুলি আর গেটিং বোরড, দা আন্ডারলাইন ওয়ার্ডস মীন।) – জিসান ও জুলি একঘেয়েমিতে বিরক্ত এখানে নিচে দাগ দেওয়া শব্দটির মানে --

(a) making friends (মেকিং ফ্রেন্ডস) – বন্ধুরা তৈরি করছে

(b) becoming angry (বিকামিং এ্যাংরি) – রাগাপ্তিত হচ্ছে

✓ (c) feeling tired (ফিলিং টায়ার্ড) – ক্লাস্টিবোধ করছে

6. Zishan and Julie are getting bored because — (জিসান অ্যান্ড জুলি আর গেটিং বোরড বিকজ) – জিসান এবং জুলি একঘেয়েমিতে বিরক্ত কারণ --

✓ (a) they are staying in the house (দে আর স্টেয়িং ইন দা হাউজ) – তারা বাড়িতে থাকছে

(b) they are staying inside their closed room (দে আর স্টেয়িং ইনসাইড দেইয়ার ক্লোজড রুম) – তারা বন্ধ ঘরে থাকছে

(c) they are busy talking to their friends (দে আর বিজি টকিং টু দেইয়ার ফ্রেন্ডস) – তারা বন্ধুদের সাথে কথা বলতে ব্যস্ত

7. What was the wonderful surprise to Zishan and Julie? (হোয়াট ওয়াজ দা ওয়ান্ডারফুল সারপ্রাইজ টু জিসান অ্যান্ড জুলি?) – জিসান এবং জুলির কাছে বিস্ময়কর চমক কোনটি ছিল?

(a) Their second term exam were over (দেইয়ার সেকেন্ড টার্ম এগজাম ওয়্যার ওভার।) – তাদের দ্বিতীয় সাময়িক পরীক্ষা শেষ হয়েছিল

✓ (b) They were going to see their grandparents (দে ওয়্যার গোয়িং টু সী দেইয়ার প্রাক্প্যারেন্টস) – তারা তাদের দাদা-দাদিকে দেখতে যাচ্ছিল।

(c) They did not like to go to the village (দে ডিড নট লাইক টু গো টু দা ভিলেজ) – তারা গ্রামে যেতে পছন্দ করতো না।

C Write a paragraph about what you will do after your first / second terminal exam are over. (রাইট আ প্যারাগ্রাফ অ্যাবাউট হোয়াট ইউ উইল ডু আফটার ইওর কাস্ট / সেকেন্ড টার্মিনাল ইগজাম আর ওভার।) – প্রথম / দ্বিতীয় সাময়িক পরীক্ষা শেষ হওয়ার পর তৃতীয় কী করবে সে সবকে একটি অনুচ্ছেদ লেখ।

**Ans.** After my second terminal exams I have taken decision to go to my village home. There I will spend some days with my relatives. There I have some childhood friends with whom I will spend most of the times of the day by playing, swimming, sight seeing, gossiping and so on. Then I will return home and prepare myself for next study again. I will collect new syllabus, books, pencils, pens-and other necessary materials as soon as my classes will begin. I will make an effective routine and start to study attentively. (আফটার মাই সেকেন্ড টার্মিনাল ইগজামস আই হ্যাড টেকেন ডিসিশন টু গো টু মাই ভিলেজ হৌম। দেয়ার আই উইল স্পেন্ড সাম ডেইজ উইদ মাই রিলেটিভস। দেয়ার আই হ্যাড সাম চাইন্ডহুড ফ্রেন্ডস উইদ হম আই উইল স্পেন্ড মোস্ট অভ দা টাইমস অভ দা ডেই বাই প্লেইং, সুইমিং, সাইট সীমিং, গসিপিং অ্যান্ড সো অন। দেন আই উইল রীটার্ন হৌম অ্যান্ড প্রিপেয়ার মাইসেলফ ফর নেকস্ট স্টাডি আগেইন। আই উইল কালেক্ট নিউ সিলেবাস, বুকস, পেনসিলস, পেনস অ্যান্ড আদাৰ নেসেসাৱি মেটেরিয়ালস অ্যাজ সুন অ্যাজ মাই ক্লাসেস উইল বিগিন। আই উইল মেইক অ্যান ইফেকটিভ রুটিন অ্যান্ড স্টার্ট টু স্টাডি অ্যাটেন্টিভলী।) – আমরা দ্বিতীয় সাময়িক পরীক্ষার পরে আমি আমার গ্রামের বাড়িতে যাওয়ার সিদ্ধান্ত নিয়েছি। সেখানে আমি কিছুদিন আমার আত্মীয়-স্বজনের সাথে অতিবাহিত করব। সেখানে আমার কিছু শৈশবের বন্ধ আছে যাদের সাথে আমি অধিকাংশ সময় খেলাধূলা করে, সাতার কেটে, দৃশ্যাবলি দেখে, গল্পগুজব ইত্যাদি করে কাটাব। তারপর আমি বাড়িতে ফিরে আসব ও পৱৰত্তী পড়াশোনার জন্য নিজেকে তৈরি করব। আমি নতুন পাঠ্যসূচি, বই, পেনসিল, কলম এবং অন্যান্য প্রয়োজনীয় সামগ্রী সংগ্রহ করব। আমার ক্লাস শুরু হওয়ামাত্র আমি একটি কার্যকৰী কৰ্মসূচি তৈরি করব এবং মনোযোগের সাথে পড়াশোনা শুরু করব।

Key-words (কী ওয়ার্ডস)-গুরুত্বপূর্ণ শব্দসমূহ

Departure (ডিপারচার) n. - বাহির, প্রস্থান। Empty (এম্পটি) adj. - খালি, শূন্য। Print out (প্রিন্টআউট) v. - মুদ্রণ করা, ছাপা।

### Enriching Vocabulary (শব্দভাবার সম্প্রদান)

Parents (প্যারেন্টস) n. - পিতামাতা। Download (ডাউনলোড) v. - ইন্টারনেট থেকে তথ্য নামানো। Fast (ফাস্ট) adj. - দ্রুত, তাড়াতাঢ়ি। Quite (কোয়াইট) adj. - বেশ, অত্যন্ত, পুরোপুরি। Leave (লীভ) v. - ত্যাগ করা। Window (উইন্ডো) n. - জানালা। Streams (স্ট্রিমস) n. - জলস्रোত, ছেট নদী। Scenery (সিনারি) adj. - দৃশ্য, দৃশ্যাবলি। Wonderful (ওয়াভারফুল) adj. - বিস্ময়কর। Crops (ক্রোপস) - ফসল। Began v. - আরম্ভ করা।

**A** Ask and answer this question: (আপ্স অ্যান্ড আনসার দিস কোয়েশন :) - প্রশ্নটি কর ও উত্তর দাও :

Have you ever looked through the window from a running train? If you have, what did you see? (হ্যাভ ইউ এভার লুকড থ্রি দা উইন্ডো ফ্রম আ রানিং ট্রেইন? ইফ ইউ হাভ, হোয়াট ডিড ইউ সী?) - তুমি কি কখনো চলত ট্রেনের জানালা দিয়ে তাকিয়েছ? যদি তাকিয়ে থাকো; তবে কী দেখেছিলে?



Ans. Yes, I have looked through the window from a running train. It was Dewanganj bound Tista Express. I saw many beautiful scenes like playing children, houses, bridges, trees, rivers, working men, public gathering, mosques, madrasahs, villages etc. (ইয়েস, আই হ্যাভ লুকড থ্রি দা উইন্ডো ফ্রম আ রানিং ট্রেইন। ইট ওয়াজ দেওয়ানগঞ্জ-বাউচ তিস্তা এক্সপ্রেস। আই স মেনি বিউটিফুল সিনারি লাইক প্লেইং চিল্ড্রেন, হাউজেজ, ব্রিজেজ, ট্রিঙ্গ, রিভারস, ওয়াকিং ম্যান, পাবলিক গেডারিং, মসজিদ, মাদরাসা, ভিলেজেজ ইটিসি।) - হ্যাঁ, আমি চলত রেলগাড়ির জানালার মধ্য দিয়ে তাকিয়ে দেখেছি। এটা ছিল দেওয়ানগঞ্জগামী তিস্তা এক্সপ্রেস। আমি ঝীড়ারত ছেলেমেয়ে, বাড়ি-ঘর, সেতু, গাছগাছালি, নদ-নদী, কর্মরত মানুষজন, জনসমাবেশ, মসজিদ, মাদরাসা, গ্রাম ইত্যাদি অনেক সুন্দর দৃশ্য দেখেছিলাম।

**B** Read about a train journey. (রিড অ্যাবাউট আ ট্রেন জার্নি) - একটি ট্রেন ভ্রমণ সম্বন্ধে পড়।

Zishan, Julie and their parents Mr and Mrs Arif Khan got into a 1<sup>st</sup> class compartment at Kamalapur Railway Station. (জিশান, জুলি অ্যান্ড দেইয়ার প্যারেন্টস মিস্টার অ্যান্ড মিসেস আরিফ খান গট ইনটু আ ফাস্ট ক্লাস কম্পার্টমেন্ট অ্যাট কমলাপুর রেলওয়ে স্টেশন।) - জিশান, জুলি এবং তাদের বাবা-মা জনাব এবং বেগম আরিফ খান কমলাপুর রেলস্টেশনে একটি প্রথম শ্রেণির কামরায় উঠেছে। It was the Dewanganj-bound Tista Express. (ইট ওয়াজ দা দেওয়ানগঞ্জ-বাউচ তিস্তা এক্সপ্রেস।) - এটি ছিল দেওয়ানগঞ্জগামী তিস্তা এক্সপ্রেস। The train left at 8 o'clock. (দা ট্রেন লেফট অ্যাট এইট ও'ক্লক।) - ট্রেনটি ৮টায় স্টেশন ত্যাগ করল। Zishan saw that the departure time on the big time table at the station was 7:30 am. (জিশান স দ্যাট দা ডিপারচার টাইম অন দা বিগ টাইম টেইবল স্টেশন ওয়াজ সেভেন থার্টি এ এম।) - জিশান দেখল যে, স্টেশনের বড় সময়সূচিতে ছেড়ে যাওয়ার সময় উল্লেখ ছিল ৭.৩০টায়। However the train was running quite fast. (হাউএভার দা ট্রেন ওয়াজ রানিং কোয়াইট)

ফাস্ট ।) - যা হোক ট্রেন অনেক দ্রুত চলছিল। The children sat by the window beside their parents. (দা চিল্ড্রেন স্যাট বাই দা উইডো বিসাইড দেইয়ার প্যারেন্টস।) - ছেলে-মেয়েরা বাবা-মায়ের পাশে জানালার ধারে বসেছিল। The compartment was half empty. (দা কমপার্টমেন্ট ওয়াজ হাফ এস্পট।) - কামরাটি অর্ধেক খালি ছিল।

Yesterday Julie had downloaded a beautiful poem on a train journey by Robert Louis Stevenson, and printed out a copy of the poem. (ইয়েস্টারডেই জুলি ডাউনলোডেড আ বিউটিফুল পোয়েম অন আ ট্রেন জার্নি বাই রবার্ট লুই স্টিভেনসন অ্যাব প্রিন্টেড আউট আ কপি অভ দা পোয়েম।) - জুলি গতকাল রবার্ট লুই স্টিভেনসন-এর ট্রেন অ্যাবের ওপর লেখা একটি সুন্দর কবিতা ডাউনলোড করেছিল এবং কবিতার একটি কপি ছাপানো হয়েছে। She took a printout of the poem. (শী টুক আ প্রিন্টআউট অভ দা পোয়েম।) - সে কবিতাটির একটি মুদ্রণকপি নিয়েছিল। Now while looking out of the windows, she found similarities between the poem and read scenery. (নাউ হোয়াইল লুকিং আউট অভ দা উইনডোজ, শী ফাউট সিমিলারিটিস বিটুইন দা পোয়েম অ্যাব রিয়েল সিনারি।) - যখন সে জানালার বাইরে তাকালো, তখন সে কবিতা এবং বাস্তব দৃশ্যের মধ্যে মিল দেখতে পেল। She took out the poem and began to read. (দেন শী টুক আউট দা পোয়েম অ্যাব বিগ্যান টু রীড।) - সে কবিতাটি বের করল এবং পড়তে শুরু করল।

### Questions

1. Were all the seats in the compartment taken? (ওয়্যার অল দা সিটস ইন দা কমপার্টমেন্ট টেইকেন?) - কামরাটির সবগুলো সিট কি ভর্তি হয়েছিল?  
Ans. No, half of the seats in the compartment were taken. (নো, হাফ অভ দা সিটস ইন দা কমপার্টমেন্ট ওয়্যার টেইকেন।) - না, কামরাটির অর্ধেক সিট ভর্তি হয়েছিল।
2. Where did Zishan sit? (হোয়্যার ডিড জিশান সিট?) - জিশান কোথায় বসেছিল?  
Ans. Zishan sat by the window. (জিশান স্যাট বাই দা উইনডো।) - জিশান জানালার পাশে বসেছিল।
3. Where was the train going? (হোয়্যার ওয়াজ দা ট্রেন গোয়িং?) - ট্রেনটি কোথায় যাচ্ছিল?  
Ans. The train was going to Dewanganj. (দা ট্রেইন ওয়াজ গোয়িং টু দেওয়ানগঞ্জ।) - ট্রেনটি দেওয়ানগঞ্জে যাচ্ছিল।
4. Did the train leave Kamalapur Station late or on time? (ডিড দা ট্রেন লীড কমলাপুর স্টেশন লেইট অর অন টাইম?) - ট্রেনটি কমলাপুর স্টেশন থেকে দেরিতে নাকি সময়মতো ছেড়েছিল?  
Ans. The train left Kamalapur Station late. (দা ট্রেইন লেফ্ট কমলাপুর স্টেশন লেট।) - ট্রেনটি কমলাপুর স্টেশন থেকে দেরিতে ছেড়েছিল।
5. Where did Julie get the poem from? (হোয়্যার ডিড জুলি গেট দা পোয়েম ফ্রম?) - জুলি কোথায় থেকে কবিতাটি পেয়েছিল?  
Ans. Julie got the poem from internet. (জুলি গট দা পোয়েম ফ্রম ইন্টারনেট।) - জুলি কবিতাটি ইন্টারনেট থেকে পেয়েছে।
6. What was Julie doing from her seat? (হোয়াট ওয়াজ জুলি ডুয়িং ফ্রম হার সীট?) - জুলি তার আসনে বসে কী করছিল?  
Ans. Julie was looking out and saw the passing things from her seat. (জুলি ওয়াজ লুকিং আউট অ্যাব স দা পাসিং থিংস ফ্রম হার সিট।) - জুলি তার আসনে বসে বাইরে তাকাচ্ছিল এবং পার হয়ে যাওয়া জিনিসগুলো দেখছিল।

## UNIT-6 Lesson 6

## From a Railway Carriage

(ফ্রম আ রেলওয়ে ক্যারিজ) - রেলগাড়ির কামরা থেকে

**Key-words (কী ওয়ার্ডস)** - গুরুত্বপূর্ণ শব্দসমূহ

hedge (হেজ) n. - ঝোপ-ঝাড়। ditch (ডিচ) n. - ডোবা, নালা, নর্দমা। charge (চার্জ) v. - ছুটে এসে আঘাত করা। wink (উইক) v. - (চোখ) পিটাপিট করা। bramble (ব্র্যাম্বল) n. - কাঁটা গাছের ঝোপ। tramp (ট্র্যাম্প) n. - ডবঘূরে। stringing (স্ট্রিঙিং) v. - সুতা দিয়ে বাঁধা। lump (লাম্প) n. - ক্রান্তভাবে চলা। glimpse (গ্লিম্পস) n. - ক্ষণিক দৃষ্টি।

### Enriching Vocabulary (শব্দভাবের সমন্বিক্ররণ)

Meadow (মেডোউ) n. - তৃণভূমি। Thick (থিক) adj. - পুরু, মোটা। Paint (পেইন্ট) v. - রং করা, ছবি আঁকা। Troop (ট্রুপ) n. - সৈন্য, দল। Carriage (ক্যারিজ) n. - রেলগাড়ির কামরা। Gather (গ্যাদার) v. - জড়ো করা, জড়ো হওয়া, সংগ্রহ করা। Fairies (ফেয়েয়ারিজ) n. - পরীরদল। Witches (উইচেজ) n. - ডাইনির দল। Meadows (মিডউস) n. - চারণভূমি। Sights (সাইটস) n. - দৃশ্যাবলি, প্রকৃতি। Battle (ব্যাটল) n. - যুদ্ধ। Clamber (ক্লাম্বাৰ) n. - হাত ও পায়ের সাহায্যে কষ্টসহকারে আরোহণ করা। Gaze (গেইজ) v. - হিঁর দৃষ্টিতে তাকিয়ে থাকা।

- A** Listen, read aloud and recite the poem. (লিসেন, রিড অ্যালাউড অ্যান্ড রিসাইট দা পোয়েম।) - কবিতাটি মনোযোগ দিয়ে শোনো, উচ্চেষ্ঠারে পড়ো এবং আবৃত্তি করো।

From a Railway Carriage (ফ্রম আ রেলওয়ে ক্যারাজি) - একটি ট্রেনের কামরা থেকে

Faster than fairies, faster than witches,

(ফাস্টার দ্যান ফেয়ারিস; ফাস্টার দ্যান উইচেস,) - পরিদের চেয়ে দ্রুত, ভাইনিদের চেয়ে দ্রুত,

Bridges and houses, hedges and ditches;

(ব্রিজেস অ্যান্ড হাউজেস, হেজেস অ্যান্ড ডিচেছ;) - সেতু ও ঘরবাড়ি, ঘোপঘাড় ও ডোবা;

And charging along like troops in a battle

(অ্যান্ড চার্জিং অ্যালং লাইক ট্রুপস ইন আ ব্যাটল) - এবং রণক্ষেত্রে তেড়ে আসা সৈন্যদের মতো

All through the meadows the horses and cattle:

(অল প্রু দা মিডেউস দা হর্সেস অ্যান্ড ক্যাটল :) - চারণভূমি অতিক্রম করা ঘোড়া ও গবাদিপশু যত :

All of the sights of the hill and the plain

(অল অভ দা সাইটস অভ দা হিল অ্যান্ড দা প্রেইন) - সমতলভূমি ও পাহাড়ি দৃশ্যাবলি

Fly as thick as driving rain;

(ফ্লাই অ্যাজ থিক অ্যাজ ড্রাইভিং রেইন;) - ঘন হয়ে উড়ে যায় দ্রুত চলা বৃষ্টির মতো;

And ever again, in the wink of an eye,

(অ্যান্ড এভার অ্যাগেইন, ইন দা উইংক অভ অ্যান আই,) - আবার, চোখের পলকে,

Painted stations whistle by.

(পেইন্টেড স্টেশনস হাইসেল বাই !) - হাইসেল বাজিয়ে রঙিন স্টেশন পেরিয়ে যায়।

Here is child who clambers and scrambles,

(হেয়ার ইজ চাইল্ড হ ক্ল্যাম্বারস অ্যান্ড স্ক্রাম্বলস,) - গাছে শিশু হামাগুড়ি দিয়ে আরোহণ করে যে,

All by himself and gathering brambles;

(অল বাই হিমসেলফ অ্যান্ড গ্যাদারিং ক্রাষ্টলস;) - নিজে নিজে আরও আছে কঁচাগাহের ঘোপ;

Here is a tramp who stands and gazes;

(হেয়ার ইজ আ ট্র্যাম্প হ স্ট্যান্ডস অ্যান্ড গেইজেস;) - ভবঘূরে আছে যে দাঁড়িয়ে অপলক তাকিয়ে;

And here is the green for stringing daisies!

(অ্যান্ড হেয়ার ইজ দা গ্রীন ফর স্ট্রিংগিং ডেইজিজ!) - আরও রয়েছে সবুজ বন, মালা গাঁথবার বনফুল!

Here is a cart runaway in the road

(হেয়ার ইজ আ কার্ট রানঅ্যাওয়ে ইন দা রোড) - রয়েছে ঘোড়ার গাড়ির পথ

Lumping along with man and load;

(লাম্পিং অ্যালং উইদ ম্যান অ্যান্ড লোড;) - জড়ো করে নিয়ে যাওয়া মানুষ ও বোঝা;

And here is a mill, and there is a river:

(অ্যান্ড হেয়ার ইজ আ মিল, অ্যান্ড দেয়ার ইজ আ আ রিভার :) - আরও রয়েছে কল-কারখানা ও নদী

Each a glimpse and gone forever!

(ইচ আ গ্রিম্পস অ্যান্ড গন ফরেভার!) - সবই মিলিয়ে যায় এক নিমিয়ে।

[Robert Louis Stevenson (রবার্ট লুইস স্টিভেনসন)]

- B** Read the poem silently and match the words with their meanings. (রিড দা পোয়েম সাইলেন্টলি অ্যান্ড ম্যাচ দা ওয়ার্ডস উইদ দেইয়ার মীনিংস।) - কবিতাটি নিঃশব্দে পড় এবং শব্দগুলোকে তাদের অর্থের সাথে মেলাও।

Ans.

| Words                              | Meanings  |
|------------------------------------|---|
| hedge (হেজ) - ঘোপঘাড়ের বেঢ়া      | attack or rush (অ্যাটাক অর রাশ) - আক্রমণ করা বা হমড়ি খেয়ে পড়া  |
| ditch (ডিচ) - খাদ                  | a signal made quickly by closing and opening an eye (আ সিগনাল মেইড কুইকলি বাই ক্লোজিং অ্যান্ড ওপেনিং অ্যান আই) - দ্রুততার সাথে চোখ খোলা ও বন্ধ করার মাধ্যমে তৈরিকৃত সংকেত |
| charge (চার্জ) - ছুটে এসে আঘাত করা | hanging (হ্যাঙ্গিং) - ঘোলানো  |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| wink (উয়িঞ্চ) – চোখ পিটপিট করা      | a prickly bush (আ প্রিকলি বুশ) – কষ্টকিত ঝোপ  |
| stringing (স্ট্রিংগিং) – টানানো      | a row of bushes or small trees (আ রো অড বুশেস অর শল ট্ৰীজ) – ঝোপবাড়  |
| lump (লাম্প) – সরে যাওয়া            | a look at something for a very short time (আ লুক অ্যাট সামথিং ফর আ ভেরি শট টাইম) – কোনোকিছুর দিকে খুব অল্প সময়ের জন্য তাকানো |
| bramble (ব্র্যাবল) – কাঁটা গাছের ঝোপ | a canal or drain (আ ক্যানাল অর ড্ৰেইন) – খাল বা নর্দমা  |
| tramp (ট্রাম্প) – ডব়ুড়ে            | move heavily along (মড হ্যাভিলি অ্যালং) – ভারী পায়ে সামনে অহসর হওয়া   |
| glimpse (গ্লিম্পস) – ক্ষণিক দৃষ্টি   | a homeless and jobless person (আ হোমলেস অ্যান্ড জবলেস পারসন) – গৃহহীন এবং কমহীন ব্যক্তি                                       |

**C** Make a list of things that you can see passing quickly by a running train. (মেইক আ লিস্ট অড থিংস দ্যাট ইউ ক্যান সী পাসিং কুইকলি বাই আ রানিং ট্ৰেইন।) – চলন্ত ট্ৰেইন থেকে দ্রুত পার হয়ে যাওয়া কী কী জিনিস তুমি দেখতে পাও তার একটি তালিকা তৈরি কর।

Ans : A list of things I can see passing quickly by a running train is given below. (আ লিস্ট অড থিংস আই ক্যান সী পাসিং কুইকলি বাই আ রানিং ট্ৰেইন ইজ গিভেন বিলো।) – চলন্ত ট্ৰেইন থেকে আমি দ্রুত অতিক্রম করা যেসব জিনিস দেখতে পাই তার তালিকা নিচে দেওয়া হলো—

- a. trees (ট্ৰীজ) – গাছপালা
- b. men and cattle (মেন অ্যান্ড ক্যাটল) – মানুষ ও গবাদিপশু
- c. houses (হাউজেস) – বাড়িঘর
- d. stations (স্টেশনস) – স্টেশন
- e. markets (মার্কেটস) – বাজার

**D** Make a list of the words and phrases that tell us about how fast the train is running. Examples: *faster than fairies, charging along etc.* (মেইক আ লিস্ট অড দা ওয়ার্ডস অ্যান্ড ফ্ৰেইজেস দ্যাট টেল আস অ্যাবাউট হাউ ফাস্ট দা ট্ৰেইন ইজ রানিং। ইংজিঞ্চেলস : ফাস্টাৱ দ্যান ফেয়ারিস, চাৰ্জিং অ্যালং এটসেটোৱ।) – এমন শব্দ ও শব্দগুচ্ছের একটি তালিকা তৈরি কর যা ট্ৰেইনটি কত দ্রুত চলছে সে সবকে বলে।

Ans : A list of words and phrases that tell us about how fast the train is moving is given below. (আ লিস্ট অড ওয়ার্ডস অ্যান্ড ফ্ৰেইজেস দ্যাট টেল আস অ্যাবাউট হাউ ফাস্ট দা ট্ৰেইন ইজ মুভিং ইজ গিভেন বিলো।) – এমন শব্দ ও শব্দগুচ্ছের একটি তালিকা নিচে দেওয়া হলো যেগুলো প্রকাশ করে যে ট্ৰেইনটি কত দ্রুত অতিক্রম কৰছে।)

- a. faster than fairies (ফাস্টাৱ দ্যান ফেইরিস) – পৰীৰ চেয়ে দ্রুততর
- b. faster than witches (ফাস্টাৱ দ্যান উইচেস) – ডাইনিৰ চেয়ে দ্রুততর
- c. charging along (চাৰ্জিং অ্যালং) – দ্রুত বেগে সামনে ছুটে যাওয়া
- d. fly (ফ্লাই) – উড়ে যাওয়া
- e. in the wink of an eye (ইন দা উয়িঞ্চ অভ অ্যান আই) – চোখের পলক
- f. lumping along (লাম্পিং অ্যালং) – দৃশ্য পায়ে সামনে যাওয়া।

**E** Listen and read the first two lines with stress. (লিসেন অ্যান্ড রিড দা ফাস্ট টু লাইনস উইদ স্ট্ৰেস।) – মনোযোগ দিয়ে শোনো এবং প্রথম দুটি লাইন জোৱ দিয়ে পড়।

Faster than fairies, faster than witches, (ফাস্টাৱ দ্যান ফেয়ারিস, ফাস্টাৱ দ্যান উইচেস,) – পৰীদেৱ চেয়ে দ্রুত, ডাইনিদেৱ চেয়ে দ্রুত,

Bridges and houses, hedges and ditches; (ব্ৰিজেস অ্যান্ড হাউজেস, হেজেস অ্যান্ড ডিচেস;) – সেতু ও ঘৰবাড়ি, ঝোপবাড় ও ডোৱা;

**F** How fast can you say? (হাউ ফাস্ট ক্যান ইউ সে?) – কত দ্রুত তুমি বলতে পারো?

The rain in Spain stays in the plains. (দা রেইন ইন স্পেইন স্টেইজ ইন দা প্ৰেইনস।) – স্পেনেৱ বৃষ্টি সমতলে অবস্থান কৰে।

Note : ছাত্ৰ-ছাত্ৰীৱা নিজেৱা অনুশীলন কৰবে।

Key-words (কী ওয়ার্ডস) – গুরুত্বপূর্ণ শব্দসমূহ

Relaxed (রিল্যাক্সড) – আয়োশ, স্বত্তি। Laugh (লাফ) v. – শব্দ করে হাসা। One's head off (ওয়ান'স হেড অফ) – কারো মাথা নাড়ানো।

### Enriching Vocabulary (শব্দভাবার সম্মৃদ্ধিকরণ)

**Delicious** (ডিলিশাস) adj. – সুস্বাদু, পৃষ্ঠিকর। **Yard** (ইয়ার্ড) n. – উঠান, আঞ্চিন। **Excited** (ইক্সাইটেড) adj. – উৎসুকিত, বিরক্ত। **Describe** (ডেসক্রাইব) v. – বর্ণনা করা। **Delight** (ডিলাইট) n. – আনন্দ, মজা। **Gladly** (গ্লাডলি) adv. – আনন্দের সাথে। **Shine** (শাইন) v. – জলজল করা, ঝিকমিক করা। **Gather** (গ্যাদার) v. – জড়ে হওয়া। **Annual** (অ্যান্যাল) adj. – বার্ষিক, বার্ষিক। **Funny** (ফানি) adj. – মজার।

A Answer these questions. (অ্যানসার দীজ কোয়েশনস।) – এসব প্রশ্নের উত্তর দাও।

1. Can you see the full moon from your house or yard? (ক্যান ইউ সী দা ফুল মূন ফ্রম ইওর হাউজ অর ইয়ার্ড?) – তুমি কি তোমার ঘর অথবা উঠান থেকে পূর্ণ চাঁদ দেখতে পাও?

Ans. Yes, I can see the full moon from my house. (ইয়েস, আই ক্যান সী দা ফুল মূন ফ্রম মাই হাউজ।) – হ্যা, আমি আমার ঘর থেকে পূর্ণ চাঁদ দেখতে পাই।

2. Discuss in pairs or groups and answer this question: (ডিসকাস ইন পেয়ারস অর গ্রুপস অ্যান্ড আনসার দিস কোয়েশন : ) – দূজন দূজন করে অথবা দলবদ্ধ হয়ে আলোচনা কর এবং এ প্রশ্নের উত্তর দাও :

What activities of the moon are noticed in the following stanza? (হোয়াট অ্যাকটিভিটিস অড দা মূন আর নোটিসড ইন দা ফলৌয়িং স্ট্যানজা?) – নিচের স্তবকে চাঁদের কী কী ক্রিয়াকলাপ লক্ষণীয়?

### Poem (কবিতা)

| Text                                      | উচ্চারণ  | অনুবাদ                                  |
|---|--|---|
| Slowly silently, now the moon             | স্লোলি সাইলেন্টলি, নাউ দা মূন                      | বীর পায়ে চুপিসারে, এখন চাঁদ            |
| Walks the night in her silver shoon;      | ওয়াকস দা নাইট ইন হার সিলভার শুন;)                 | হাঁটে রাত্রিতে রূপার জুতা পায়ে<br>পরে; |
| This way, and that, she peers and<br>sees | দিস ওয়ে, অ্যান্ড দ্যাট, শী পীয়ারস অ্যান্ড<br>সিজ | এদিকে ওদিকে উকি মেরে দেখে।              |
| Silver fruit upon silver trees.           | সিলভার ফুট আপন সিলভার ট্ৰীজ।                       | রূপার ফল ধরে আছে রূপার বৃক্ষে।          |

[Walter de la Mare]

Ans.

S<sub>1</sub> : Hello Riad, have you read the poem? (হ্যালো, রিয়াদ। হ্যাভ ইউ রিড দা পোয়েম?) – এই যে রিয়াদ, তুমি কি কবিতাটি পড়েছে?

S<sub>2</sub> : Yes, I have. Can you say, what the moon does? (ইয়েস, আই হ্যাভ। ক্যান ইউ সে হোয়াট দা মুন ডাচ?) – হ্যা, পড়েছি। তুমি কি বলতে পারো চাঁদ কী করে?

S<sub>1</sub> : The poem says, the moon walks slowly with her silver shine over the night. (দা পোয়েম সেইজ, দা মুন  
ওয়াকস স্লোলি উইন্দ হার সিলভার শাইন ওভার দা নাইট।) – কবিতায় বলা হয়েছে, চাঁদ তাঁর রূপালি কিরণ নিয়ে রাতভর ধীর  
পায়ে হেঁটে চলে।

S<sub>2</sub> : And it peers through the gaps of the boughs and passage of the houses. (অ্যান্ড ইট পিয়ারস থু দা গ্যাপস অড দা  
বাউস অ্যান্ড প্যাসেজ অড দা হাউজেস।) – আব এটা গাছপালার ফাঁক দিয়ে ও বাড়ি ঘরের অলিগলি দিয়ে উকি দেয়।

S<sub>1</sub> : Rightly said. When the shine falls upon a tree or on the fruits they look silvery. (রাইটলি সেইড। হোয়েন দা  
শাইন ফলস আপন আ ট্ৰী অন দা ফুটস দে লুক সিলভারি।) – যথার্থেই বলা হয়েছে। যখন কিরণ কোনো গাছ অথবা ফলে  
উপরে পড়ে, তখন সেগুলো রূপার মতো দেখায়।

Note : shoon = shoes (নোট : শুন = শূন্য) – জুতা

peer = to look closely at something (পীয়ার = টু লুক ক্ৰোজলি অ্যাট সামথিং) – খুব কাছাকাছি থেকে কোনো কিছুর দিকে  
তাকানো।

**B** Read the passage silently. (রিড দা প্যাসজ সাইলেন্টল।) – নিঃশব্দে অনুচ্ছেদাট পড়।

It was Zishan's grandparents' house in the village. (ইট ওয়াজ জিশান'স গ্রান্টপ্যারেন্টস' হাউজ ইন দা ভিলেজ।) – গ্রামে এটি ছিল জিশানের দাদা-দাদির বাড়ি। The night sky was clear. (দা নাইট কাই ওয়াজ ক্লীয়ার।) – রাতের আকাশ পরিষ্কার ছিল। The full moon was shining brightly. (দা ফুল মুন ওয়াজ শাইনিং ব্রাইটল।) – ভৱা চাঁদ উজ্জ্বলভাবে আলো ছড়াচ্ছিল। All the family members had delicious supper and sat in the yard. (অল দা ফ্যামিলি মেম্বারস হ্যাড ডিলিশাস সাপার অ্যান্ড স্যাট ইন দা ইয়ার্ড।) – পরিবারের সবাই সুস্থাদু রাতের খাবার খেল এবং উঠানে বসল। Zishan's cousins, Jahid and Shima, were very excited. (জিশান'স কাজিনস, জাহিদ অ্যান্ড সীমা, ওয়্যার ভেরি ইঞ্জাইটেড।) – জিশানের চাচাতো ভাই জাহিদ এবং চাচাতো বোন সীমা খুব উৎফুল্ল ছিল। They are the same age. (দে আর দা সেইম এইজ।) – তারা ছিল সমবয়সী। They were also studying at a village Madrasah. (দে ওয়্যার অলসো স্টাডিং অ্যাট আ ভিলেজ মাদরাসা।) – তারাও গ্রামের একটি মাদরাসায় পড়ালেখা করছিল। Their grandparents gladly joined them. (দেউয়ার গ্রান্টপ্যারেন্টস গ্ল্যাডলি জয়েনত দেম।) – তাদের দাদা-দাদি আনন্দের সাথে তাদের সাথে যোগদান করেন। They were sitting on a bamboo mat. (দে ওয়্যার সিটিং অন আ ব্যান্স ম্যাট।) – তারা একটি বাঁশের পাটিতে বসে ছিল। Everybody felt relaxed. (এভরিবডি ফেন্ট রিল্যাক্সড।) – সবাই খুব আরামবোধ করছিল। They were talking, laughing and joking. (দে ওয়্যার টকিং, লাফিং অ্যান্ড জোকিং।) – তারা কথা বলছিল, হাসছিল এবং মজা করছিল। The children's voices were the loudest. (দা টিলড্রেন'স ভয়েসেস ওয়্যার দা লাউডেস্ট।) – সবচেয়ে উচ্চকষ্ট ছিল বাচ্চদের। Jahid described how he played for his Madrasah in the Upazila Inter-Madrasah Tournament. (জাহিদ ডিসকোইবড হাউ হি প্রেইড ফর হিজ মাদরাসা ইন দা উপজিলা ইন্টার-মাদরাসা টুর্নামেন্ট।) – জাহিদ তার মাদরাসার পক্ষে উপজেলা আন্তঃমাদরাসা টুর্নামেন্টে কেমন খেলেছিল তা বর্ণনা করল।

"What sports do you take part in, Zishan?" asked Jahid. ("হোয়াট স্পোর্টস ডু ইউ টেইক পার্ট ইন, জিশান?" আস্কড জাহিদ।) – জাহিদ জিজেস করল, "জিশান, তুমি কী কী খেলায় অংশগ্রহণ কর?" Zishan could not answer. (জিশান কুড নট অ্যানসার।) – জিশান উত্তর দিতে পারল না। There was no playground in his Madrasah and around his house. (দেয়ার ওয়াজ নো প্লেগ্রাউন্ড ইন হিজ মাদরাসা অ্যান্ড অ্যারাউন্ড হিজ হাউস।) – তার মাদরাসা এবং বাড়ির আশপাশে কোনো খেলার মাঠ ছিল না। Shima also told them how she won the first prize for 100-metre sprint in her Madrasah annual sports. (সীমা অলসো টোক্স দেম হাউ শী ওন দা ফার্স্ট প্রাইজ ফর ওয়ান হানড্রেড মিটার স্প্রিন্ট ইন হার মাদরাসা অ্যানুয়াল স্পোর্টস।) – সীমা ও কীভাবে তার মাদরাসার বার্ষিক ক্রীড়া প্রতিযোগিতায় ১০০ মিটার দৌড়ে প্রথম পুরুষার জিতেছিল তা বলল। She sang a beautiful Bhawaiya. (শি স্যাং আ বিউটিফুল ভাওয়াইয়া।) – সে একটি চমৎকার ভাওয়াইয়া গান গাইল। Everybody clapped their hands in delight. (এভরিবডি ক্ল্যাপড দেইয়ার হ্যাঙ্টস ইন ডিলাইট।) – সবাই আনন্দে করতালি দিলো।

Julie's aunt Mrs Jahanara Khan told some funny jokes that made them laugh their head off. The family gathering went on far into the night. (জুলি'স আন্ট মিসেস জাহানারা খান টোক্স সাম ফানি জোকস দ্যাট মেইড দেম লাফ দেইয়ার হেড অফ। দা ফ্যামিলি গ্যাদারিং ওয়েন্ট অন ফার ইন্টু দা নাইট।) – জুলির চাচি বেগম জাহানারা খান কিছু মজার কৌতুক বললেন যা উনে সবাই অট্টহাসিতে ভেঙে পড়ল। পরিবারের হই হঢ়া অনেক রাত পর্যন্ত চলল।

**C** Tick the best answer. (টিক দা বেস্ট আনসার।) – সঠিক উত্তরে দাগ দাও।

- What made Jahid and Shima excited? (হোয়াট মেইড জাহিদ অ্যান্ড সীমা এঞ্জাইটেড?) – জাহিদ এবং সীমাকে কী উৎফুল্ল করেছিল?
  - (a) the shining of the full moon (দা শাইনিং অভ দা ফুল মুন) – পূর্ণিমার চাঁদের আলো
  - (b) meeting with their cousins (মিটিং উইন্ড দেইয়ার কাজিনস) – চাচাতো ভাইবোনের সাথে সাক্ষাৎ হওয়া
  - (c) sitting on the mats (সিটিং অন দা ম্যাটস) – মাদুরে বসা
  - (d) delicious supper (ডেলিশাস সাপার) – সুস্থাদু রাতের খাবার
- Everybody was feeling relaxed. This means everybody was (এভরিবডি ওয়াজ ফীলিং রিল্যাক্সড। দিস মীনস এভরিবডি ওয়াজ) – প্রত্যেকেই আরামবোধ করছিল। এর অর্থ হলো সবাই—
  - (a) wearing nice clothes (ওয়েরিং নাইস ক্লুস) – সুন্দর জামা পরেছিল
  - (b) talking and enjoying themselves (টকিং অ্যান্ড ইনজায়িং দেমসেলভস) – কথা বলছিল এবং আনন্দ উপভোগ করছিল
  - (c) having no work to do (হ্যাভিং নো ওয়ার্ক টু ডু) – করার মতো কোনো কাজ ছিল না
  - (d) sitting under the full moon (সিটিং আভার দা ফুল মুন) – পূর্ণিমা চাঁদের নিচে বসা ছিল
- Zishan could not reply to Jahid's question, "What sports do you take part in?" because — (জিশান কুড নট রিপ্লাই টু জাহিদ'স কোয়েশনস, "হোয়াট স্পোর্টস ডু ইউ টেইক পার্ট ইন?" বিকজ্ঞ—) – "তুমি কী কী খেলায় অংশগ্রহণ কর" জাহিদের এ প্রশ্নের উত্তর জিশান দিতে পারেনি, কারণ—

- (a) he does not like sports (হী ডাজ নট লাইক স্পোর্টস) – সে খেলাধুলা পছন্দ করে না
- ✓ (b) his Madrasah does not organize any sports (হিজ মাদরাসা ডাজ নট অর্গানাইজ আনি স্পোর্টস) – তাঁর মাদরাসা কোনো খেলার আয়োজন করে না
- (c) sports are not part of examinations (স্পোর্টস আর নট পার্ট অভ ইগজামিনেইশনস) – খেলাধুলা পরীক্ষার কোনো অংশ নয়
- (d) his parents don't like sports (হিজ প্যারেন্টস ডোনট লাইক স্পোর্টস) – তাঁর বাবা-মা খেলাধুলা পছন্দ করেন না
4. Julie's aunt's funny jokes made everybody laugh their head off. Here "laugh their head off" means laughing (জুলি'স আউটস ফানি জোকস মেইড এভরিবডি লাফ দেইয়ার হেড অফ)। হেয়ার "লাফ দেইয়ার হেড অফ" মীনস লাফিং – জুলির চাচির মজার কৌতুক সকলকে ভীষণ হাসিতে লুটোপুটি খাইয়ে ছাড়ল। এখানে ভীষণ হাসিতে লুটোপুটি খাওয়ানো মানে হাসাহাসি করা
- (a) slowly (স্লোলি) – ধীরে ধীরে
- ✓ (b) moving their heads (মুভিং দেইয়ার হেডস) – তাদের মাথা নাড়িয়ে নাড়িয়ে
- (c) loudly (লাউডলি) – উচ্চেঃস্বরে
- (d) with a headache (উইদ আ হেডএইক) – মাথাব্যথা নিয়ে

**D. Listen and say these words.** (লিসেন অ্যান্ড সেই দীজ ওয়ার্ডস) – এসব শব্দ মনোযোগ দিয়ে শোনো এবং বলো।

witch (উইচ) – ডাইনি ditch (ডিচ) – ডোবা

each (দীচ) – প্রত্যেক lunch (লান্চ) – মধ্যাহ্নভোজ

touch (টাচ) – স্পর্শ করা much (মাচ) – খুব

**E. Discuss in groups. Write a paragraph about leisure activities at your Madrasah and home. Also write who helps you with these activities. If you cannot do any of these activities, write why.** (ডিসকাস ইন গ্রুপস। রাইট আ প্যারাপ্রাফ অ্যাবাউট লেইজার অ্যাকটিভিটিস অ্যাট ইওর মাদরাসা আভ হোম। অলসৌ রাইট হ হেলস ইউ উইদ দীজ অ্যাকটিভিটিস। ইঁফ ইউ ক্যান্নট তু অ্যানি অভ দীজ অ্যাকটিভিটিস, রাইট হোয়াই।) – দলবন্ধভাবে আলোচনা কর। বাড়িতে এবং মাদরাসায় তোমার অবসর কার্যক্রম নিয়ে একটি অনুচ্ছেদ লেখ। এসব কাজে কে তোমাকে সাহায্য করে তাও লেখ। যদি তুমি এসব কাজের কোনোটাই করতে না পারো, তাহলে কেন পারো না তা লেখ।

**Ans.**

S<sub>1</sub> : Hi, Mannan, what are you doing? (হাই মান্নান, হোয়াট আর ইউ ডুয়িং?) – এই যে, মান্নান কী করছ?

S<sub>2</sub> : I'm reading a nice story of Aesop. (আইম রীডিং আ নাইস স্টোরি অভ ইশপ) – আমি ইশপের একটা সুন্দর গল্প পড়ছি।

S<sub>1</sub> : Let's go to play. Its leisure time. Why are you keeping at home? (লেটস গো টু প্রে। ইটস লেইজার টাইম। হোয়াই আর ইউ কিপিং আট হোম?) – চলো খেলতে যাই। এটা অবসর সময়, তুমি বাড়িতে আছ কেন?

S<sub>2</sub> : I don't like playing, of course it's a pasture. And many boys like to play. Some like to fishing travelling in such leisure. But I don't. I like to read: (আই ডোন্ট লাইক প্রেসিং, ট্রাভেলিং, ইন সাচ লেইজার। বাট আই ডোন্ট। আই লাইক টু রীড।) – আমি খেলতে পছন্দ করি না অবশ্যই এটা একটা বিনোদন। এবং অনেক ছেলে খেলতে পছন্দ করে। কেউ আবার অবসরে মাছ ধরে, দ্রমণ করে। কিন্তু আমি ওগলো করি না। আমি পড়তে ভালোবাসি।

S<sub>1</sub> : Who help you collecting interesting books? (হ হেল্প ইউ কালেক্টিং ইন্টারেস্টিং বুকস?) – কে তোমাকে মজার বই সংগ্রহ করতে সাহায্য করে?

S<sub>2</sub> : My father. He also like to read. (মাই ফাদার। হী অলসৌ লাইকস টু রীড।) – আমার বাবা। তিনিও বই পড়া পছন্দ করেন।

**My Leisure Activities** (আমার অবসর কর্মকাণ্ড)

Leisure activities are the parts of our daily works. I cannot even think a daily routine without leisure activities. It is divided into two shifts. One shift is for madrasah and other is for home. I spend my leisure period at Madrasah by playing game like football, cricket with my friends and at home by gossiping with my family members. Thus my friends and family members help to do those activities. I am happy to do these activities. (অবসর কাজ হচ্ছে আমার দৈনন্দিন কাজের অংশবিশেষ। আমি দৈনন্দিন কর্মসূচি অবসর সময় ছাড়া ভাবতেই পারি না। এটা দুই ভাগে বিভক্ত। এক সময় হচ্ছে মাদরাসার জন্য অন্য সময়টা বাড়ির জন্য। আমি আমার মাদরাসার অবসর সময় ফুটবল, ক্রিকেট খেলে এবং বাড়ির অবসর সময় পরিবারের সদস্যদের সাথে আলাপ করে কাটাই। এইভাবে আমার বঙ্গ এবং পরিবারের সদস্যরা আমাকে এই সমস্ত অবসরের কাজগুলো করতে সাহায্য করে। আমি এই কাজগুলো করতে পেরে খুবই আনন্দিত।)

**Key-words (কী ওয়ার্ডস)** – গুরুত্বপূর্ণ শব্দসমূহ

**Selfish** (সেলফিশ) *adj.* – স্বার্থপুর, **Giant** (জায়ান্ট) *n.* – দৈত্য, দানব। **Gruff** (গ্রাফ) *adj.* – কর্কশ, অভ্যন্ত। **Trespasser** (ট্রেসপাসার) *n.* – অনধিকার চর্চাকারী।

### Enriching Vocabulary (শব্দভাবার সমৃদ্ধিকরণ)

**Telling** (টেলিং) *v.* – বলছে, গণনা করছে, জানাচ্ছে। **Forgot** (ফরগট) *v. pt of forget.* – ভুলে গেল, অবহেলা করল। **Pain** (পেইন) *n.* – ব্যথা, বেদনাময় ঝালা। **Refused** (রিফিউজড) *v.* – অস্বীকৃতি জানালো। **Gather** (গ্যাদার) *v.* – জড়ো করা, সংঘর্ষ করা। **Stood** (স্টুড) *v. pt of stand.* – দাঁড়িয়ে ছিল, সোজা হয়ে থাকল। **Around** (অ্যারাউন্ড) *adj.* – চতুর্দিক। **Distant** (ডিসট্যান্ট) *n.* – দূরত্ব, দূর। **Arrived** (অ্যারাইভড) *v.* – পৌছল, উপনীত হলো। **Happy** (হ্যাপি) *adj.* – সুখী। **Lifeless** (লাইফলেস) *adj.* – নিষ্প্রাণ। **Spring** (স্প্রিং) *n.* – বসন্তকাল। **Summer** (সামার) *n.* – গ্রীষ্মকাল। **Weather** (ওয়েদার) *n.* – আবহাওয়া। **Winter** (উইন্টার) *n.* – শীতকাল।

**A** Look at the picture. Answer these questions. (লুক অ্যাট দা পিকচার। অ্যানসার দীজ কোয়েশনস।) – ছবিটি লক্ষ কর।  
এসব প্রশ্নের উত্তর দাও।

- Who do you think these people are? (হ ডু ইউ থিংক দীজ পীপল আৱ?) – এসব লোক কারা বলে তুমি মনে কর?  
Ans. I think these people are family members. (আই থিংক দিজ পিপল আৱ ফ্যামিলি মেম্বাৱস।) – আমাৱ মনে হয় এৰা একই পৰিবাৱেৰ সদস্য।
- Where do you think they are? (হোয়াৰ ডু ইউ থিংক দেই আৱ?) – তাৰা কোথায় থাকতে পাৱেন বলে তুমি মনে কর?  
Ans. They are in the yard of their house. (দে আৱ ইন দা ইয়াৰ্ড অভ দেইয়াৰ হাউজ।) – তাৰা তাদেৱ বাড়িৰ উঠানে থাকতে পাৱেন।
- Can you guess what they are doing? (ক্যান ইউ গেস হোয়াৰ্ট দেই আৱ ডুয়িং?) – তুমি কি অনুমান কৰতে পাৱো তাৰা কী কৰছেন?  
Ans. I guess they are talking. (আই গেস দে আৱ টকিং।) – আমাৱ ধাৰণা তাৰা আলাপ কৰছে।



**B** Read the story silently. (রিড দা স্টোরি সাইলেন্টলি) – নৌৱে গল্পটি পড়।

The family gathering in the yard carried on with laughter and conversations. At one point, the children asked their grandfather to tell them a story. So, he began to tell the tale of a selfish giant who had a beautiful garden. (দা ফ্যামিলি গ্যাদারিং ইন দা ইয়াৰ্ড ক্যারিড অন উইন্দ লাফ অ্যাভ কনভাৱসেইশন্স অ্যাট ওয়ান পঁয়েন্ট, দা চিল্ড্ৰেন আক্ষড দেইয়াৰ গ্ৰ্যান্ডফাদাৰ টু টেল দেম আ স্টোরি। সো, হি বিগান টু টেল দা টেল অভ আ সেলফিশ জায়ান্ট হ হ্যাত আ বিউটিফুল গাৰ্ডেন।) – উঠানে জড়ো হয়ে পৰিবাৱগুলোৰ মধ্যে হাসি এবং কথাপকথন চলতে থাকে। এক পৰ্যায়, শিশুৱাৰ তাদেৱ দাদাকে একটি গল্প বলতে বলল। সুতৰাং তিনি একটি শ্বার্থপুর দৈত্যেৰ গল্প বলতে শুন্ব কৱলেন যাৱ একটি সুন্দৰ বাগান ছিল।

**The Selfish Giant (দা সেলফিশ জায়ান্ট) – স্বার্থপর দৈত্য**

Every afternoon, as they were coming from school, the children used to go and play in the Giant's garden. (এতি আফ্টারনুন, অ্যাজ দেই ওয়ার কামিং ফ্রম স্কুল, দা চিলড্রেন ইউজড টু গৌ অ্যান্ড প্রে ইন দা জায়ান্ট'স গার্ডেন।) – প্রতিদিন বিকেলে স্কুল থেকে আসার সময় শিশুরা দৈত্যের বাগানে খেলতে যেত।

It was a large lovely garden, with soft green grass. Here and there over the grass stood beautiful flowers. All around the garden were trees filled with sweet fruit. The birds sat on the trees and sang so sweetly that the children used to stop their games in order to listen to them. 'How happy we are here!' they cried to each other. (ইট ওয়াজ আ লার্জ লাভলি গার্ডেন, উইদ সফট ট্রিন থাস। হেয়ার অ্যান্ড দেয়ার ওভার দা এাস স্টুড বিউচিফুল ফ্লাওয়ারস। অল অ্যারাউন্ড ওয়ার ট্ৰিজ ফিল্ড উইদ সুইট ফ্রুট। দা বাৰ্ডস সেট অন দা ট্ৰিজ অ্যান্ড স্যাং সো সুইটলি দ্যাট দা চিলড্রেন ইউজড টু স্টপ দেইয়ার গেইমস ইন অৰ্ডাৰ টু লিসেন টু দেম। 'হাউ হ্যাপি উই আৱ হেয়ার!' দেই ক্রাইড টু ঈচ আদাৰ।) – এটি ছিল নৱম সবুজ ঘাসের বিশাল সুন্দর বাগান। এখানে-স্থানে ঘাসের ওপৰ সুন্দর সুন্দর ফুল ফুটে ছিল। বাগানের চারদিকে মিষ্টি ফল গাছে ভোা। পাখিৰা গাছে বসে এতো মধুর গান কৰত যে শিশুরা তাদেৱ কথা শোনাব জন্য তাদেৱ খেলা বন্ধ কৰে দিতো। 'আমোৰা এখানে কতো খুশি!' তাৰা একে অপৱেৱ কাছে কেঁদেছিল।

One day the Giant came back. He had been to visit his friend in a distant land, and had stayed with him for seven years. When he arrived, he saw children playing in his garden. (ওয়ান ডেই দা জায়ান্ট কেইম ব্যাক। হী হ্যাড বীন টু ভিজিট হিজ ফ্ৰেন্ড ইন আ ডিস্ট্যান্ট ল্যান্ড, অ্যান্ড হ্যাড স্টেইড উইদ হিম ফৱ সেভেন ইয়াৱেস। হোয়েন হি অ্যারাইড হি স চিলড্রেন প্ৰেয়িং ইন হিজ গার্ডেন।) – একদিন দৈত্যটি ফিরে এলো। সে তার বন্ধুকে দেখতে অনেক দূৰে গিয়েছিল এবং তার সাথে সাত বছৰ ছিল। যখন সে ফিরে এলো, তখন দেখল শিশুৰা বাগানে খেলা কৰছে।

"What are you doing here?" cried the Giant in a very gruff voice. The children ran away in fear. ("হোয়াট আৱ ইউ ডুয়িং হেয়ার?" ক্রাইড দা জায়ান্ট ইন আ ডেরি এফ ডয়েস। দা চিলড্রেন র্যান অ্যাওয়েই ইন ফিয়াৱ।) – "তোমোৰা এখানে কী কৰছ?" দৈত্যটি খুব কৰ্কশ গলায় চিৎকাৰ কৰে বলল। শিশুৰা দৌড়ে পালিয়ে গেল।

'My own garden is my own garden,' said the Giant. 'I will allow nobody to play in it but myself.' So, he built a high wall all round the garden, and put up a notice: ("মাই উন গার্ডেন ইজ মাই উন গার্ডেন," সেইড দা জায়ান্ট। 'আই উইল অ্যালাউ নোভিড টু প্ৰে ইন ইট বাট মাইসেলফ।') সৌ, হি বিল্ক আ হাই ওয়াল অল রাউন্ড দা গার্ডেন অ্যান্ড পুট আপ আ নোটিস।) – "আমাৰ বাগান শুধুই আমাৰ," দৈত্যটি বলল। "আমি কাউকে এখানে খেলাৰ অনুমতি দেবো না।" সুতৰাং সে বাগানের চারদিকে একটি উঁচু দেয়াল নিৰ্মাণ কৰল এবং একটি নোটিশ টাঙ্গল।

**TRESPASSERS WILL BE PUNISHED**

(ট্ৰেসপাসারস উইল বী পানিশড) – অনধিকার প্ৰবেশকাৰীদেৱ শাস্তি দেওয়া হবে।

**C** Discuss in groups and answer this question: (ডিসকাস ইন গ্ৰুপস অ্যান্ড আনসার দিস কোয়েশন : ) – দলবদ্ধভাৱে আলোচনা কৰ এবং এ প্ৰশ্নেৰ উত্তৰ দাও :

How do you know that the giant is selfish? (হাউ ডু ইউ নো দ্যাট দা জায়ান্ট ইজ সেলফিশ?) – তুমি কীভাৱে জানো যে দৈত্যটি স্বার্থপৰ?

**Ans.**

S<sub>1</sub> : How do you know that the giant is selfish? (হাই ডু ইউ নো দ্যাট জায়ান্ট ইজ সেলফিশ?) – তুমি কীভাৱে জানো যে দৈত্যটি স্বার্থপৰ?

S<sub>2</sub> : I think the giant is selfish because he does not allow anybody to enter his garden. (আই থিংক দা জায়ান্ট ইজ সেলফিশ বীকজ হী ডাজন্ট অ্যালাউ অ্যানিবিডি টু এন্টাৱ হিজ গার্ডেন।) – আমি মনে কৰি, দৈত্যটি স্বার্থপৰ কাৰণ সে কাউকে তাৰ বাগানে প্ৰবেশ কৰতে দেয় না।

S<sub>3</sub> : He made a wall around his garden so that the children couldn't enter his garden. (হী মেইড আ ওয়াল অ্যারাউন্ড হিজ গার্ডেন সৌ দ্যাট দা চিলড্রেন কুড়ন্ট এন্টাৱ হিজ গার্ডেন।) – সে তার বাগানের চারদিকে দেয়াল তৈৰি কৰেছিল যাতে তাঁৰ বাগানে ছেলেমেয়েৱা প্ৰবেশ কৰতে না পাৰে।

S<sub>4</sub> : He doesn't want to share his happiness with the children. (হী ডাজন্ট ওয়ান্ট টু শেয়াৱ হিজ হ্যাপিনেস উইদ দা চিলড্রেন।) – সে শিশুদেৱ সাথে আনন্দ ভাগভাগি কৰতে চায় না।

S<sub>1</sub> : He can't endure the enjoyment of the innocent children. (হী ক্যান্ট এনডিউৱ দা ইনজয়মেন্ট অভ দা ইনোসেন্ট চিলড্রেন।) – সে নিষ্পাপ শিশুদেৱ আনন্দ সহ্য কৰতে পাৰে না।

**D** Have you ever seen any garden or park? Where is it? Describe it using the following clues : (হ্যাড ইউ এভাৰ সীন আনি গার্ডেন অৱ পাৰ্ক? হোয়াৰ ইজ ইট? ডিসক্রাইব ইট ইউজিং দা ফলৌয়িং ক্লুজ : ) - তুমি কি কখনো কোনো বাগান বা পাৰ্ক দেখেছ? এটি কোথায় অবস্থিত? নিচেৰ সংকেতগুলো ব্যবহাৰ কৰে তা বৰ্ণনা কৰ।

- ✗ how big
- ✗ trees - flowers and fruits
- ✗ play corner
- ✗ any other attractions

Ans. Yes, I have seen a park. I have seen the Ramna Park of Dhaka. This is one of the biggest park in Bangladesh. There are many big trees here. Flowers of different colours and smells are always seen in the park. At a corner of the park there is a mini park for children. A lake has increased the beauty of the park. There are many shades for people to take rest. This is really a beautiful park. (ইয়েস, আই হ্যাড সিন আ পাৰ্ক। আই হ্যাড সিন দা রমনা পাৰ্ক অভ ঢাকা। দিস ইজ ওয়ান অভ দা বিগেস্ট পাৰ্ক ইন বাংলাদেশ। দেয়াৰ আৱ মেনী বিগ ট্ৰিজ হেয়াৰ। ফ্লাওয়াৰস অভ ডিফাৰেন্ট কালাৰস অ্যাভ স্পেলস আৱ অলওয়েজ সীন ইন দা পাৰ্ক। অ্যাট আ কৰ্নাৰ অভ দা পাৰ্ক দেয়াৰ ইজ আ মিনি পাৰ্ক ফৰ সিলড্ৰেন। আ লেক হ্যাজ ইনক্ৰিজড দা বিউটি অভ দা পাৰ্ক। দেয়াৰ ম্যানী শেডস ফৰ পিপল টু ট্ৰেইক রেস্ট। দিস ইজ রিয়েলি আ বিউটিফুল পাৰ্ক।) - হ্যাঁ, আমি একটি পাৰ্ক দেখেছি। আমি ঢাকাৰ রমনা পাৰ্ক দেখেছি। এটা বাংলাদেশৰ অন্যতম বৃহৎ একটি পাৰ্ক। এখানে অনেক বড় বড় গাছ রয়েছে। পাৰ্কটিতে বিভিন্ন বৰ্ণ ও গন্ধেৰ ফুল চোখে পড়ে। পাৰ্কেৰ এক কোণায় শিশুদেৱ জন্য ছেট পাৰ্ক রয়েছে। একটি লেক পাৰ্কটিৰ সৌন্দৰ্য বৃদ্ধি কৰেছে। এখানে দৰ্শনাৰ্থীদেৱ বিশ্রাম নেয়াৰ জন্য অনেকগুলো ছাউনি রয়েছে। এটি সতিই একটি সুন্দৰ পাৰ্ক।)

|        |            |  |
|--------|------------|--|
| Note : | trespasser | : a person who enters somebody's land without their permission (ত্ৰেসপাসাৰ : আ পাৰ্সন হু এন্টাৱস     |
|        |            | সামৰডি'স ল্যান্ড উইদাউট দেইয়াৰ পাৰমিশন।) - একজন ব্যক্তি যে অনুমতি ছাড়া অন্যেৰ জায়গায় প্ৰবেশ কৰে। |
|        | gruff      | : harsh; unfriendly (গ্ৰাফ : হাৰ্ষ; আনফ্্রেন্ডলি)- কৰ্ত্তশ; অবন্দুসুলভ।                              |

UNIT-6

## Lesson

9

## The Selfish Giant (2)

Key-word (কী ওয়াৰ্ড)-গুৱাত্তপূৰ্ণ শব্দ

castle (ক্যাসল) n. - রাজপ্রাসাদ।

## E Enriching Vocabulary (শব্দভাবৰ সমৃদ্ধিকৰণ)

Suppose (সাপোজ) v. - মনে কৰা, ধৰে নেয়া। Happen (হ্যাপেন) v. - কোনো কিছু ঘটা, অনুসৰণ। Snow (স্নো) n. - তৃষ্ণাৰ, বৰফ। Change (চেইঞ্চ) v. - পৰিবৰ্তন কৰা, ভাংতি। Continue (কন্টিনিউ) v. - চলমান রাখা, চলিয়ে যাওয়া। Selfish (সেলফিশ) adj. - স্বার্থপৰ। Situation (সিচুয়েশন) n. - অবস্থা, পৰিস্থিতি। Allow (অ্যালাউ) v. - অনুমতি দেওয়া। Understand (আভাৱন্ট্যাব্ড) v. - উপলক্ষ কৰা, বুঝা। Garden (গাৰ্ডেন) n. - উঠান, বাগান, বিছানা। Blossom (ব্ৰসম) v. - ফোটা, ফুটত।

**A** Continue reading the story. (কন্টিনিউ রিভিউ দা স্টোৱি।) - গল্পটি পড়তে থাকো।

The children had now nowhere to play. (দা চিল্ড্ৰেন হ্যাড নাউ নাউ হোয়াৰ টু প্ৰেই।) - বাচ্চাদেৱ তখন খেলাৰ কোনো জায়গা ছিল না। There were no gardens around and the roads were busy and crowded. (দেয়াৰ ওয়াৰ নো গার্ডেনস্ অ্যারাউন্ড অ্যাভ দা ৱোডস ওয়াৰ দেয়াৰ বিজি অ্যাভ ক্রাউডেড।) - আশপাশে কোনো বাগান ছিল না এবং বাস্তাঘাট ছিল ব্যস্ত ও জনকৰ্ম। After Madrasah they used to go round the high wall and talk about the beautiful garden inside. (আফ্টাৱ মাদ্ৰাসা দেই ইউজড টু গৌ রাউন্ড দা হাই ওয়াল অ্যাভ টক অ্যাবাউট দা বিউটিফুল গাৰ্ডেন ইনসাইড।) - মাদ্ৰাসা শ্ৰেণী তাৰা উচু দেয়ালটি ঘুৱে ঘুৱে দেখত এবং ডেতৱেৰ সুন্দৰ বাগান সম্পৰ্কে কথা বলত। "How happy we were there!", they said to each other. ("হাউ হাপি উই ওয়াৰ দেয়াৰ!", দেই সেইড টু দ্বিচ আদাৰ।) - "আমোৱা সেখানে থাকলে কতই না মজা হতো!", তাৰা একে অপৰকে বলত।



**Q 1** What do you think the children would do now? (হোয়াট ডু ইট থিংক দা চিলড্রেন উড ডু নাউ?)—বাচ্চারা এখন কী করবে বলে তোমার মনে হয়?

**Ans :** I think now the children would make a plan to enter into the garden, (আমার মনে হয় এখন শিশুরা বাগানে ঢোকার পরিকল্পনা করবে।)

Then came the spring. (দেন কেম দা স্প্রিং।) — তারপর বসন্ত এলো। And all over the country there were flowers and there were birds. (অ্যাভ অল ওভার দা কান্ট্রি দেয়ার ওয়্যার ফ্লাওয়ারস অ্যাভ দেয়ার ওয়্যার বার্ডস।) — আর সারা দেশ জুড়ে ছিল ফুল আর পাখি। Only in the garden of the Giant it was still winter. (ওনলি ইন দা গার্ডেন অভ দা জায়ান্ট ইট ওয়াজ সিটল উইন্টার।) — নেবল দৈত্যের বাগানেই তখনও শীত ছিল। Here no birds were singing and no flowers blossoming. (হেয়ার নো বার্ডস ওয়্যার সিংগিং অ্যাভ নো ফ্লাওয়ারস ব্লসমিং।) — সেখানে কোনো পাখি গাইছিল না, কোনো ফুল ফোটেনি। There were only snow and frost and north wind in it. (দেয়ার ওয়্যার ওনলি স্নো অ্যাভ ফ্রেস্ট অ্যাভ নর্থ উইন্ট ইন ইট।) — সেখানে কেবল ছিল তুষার, হিম আর উত্তের বাতাস।



"I cannot understand why the spring is so late in coming," said the Giant. ("আই ক্যান্নট আভারস্ট্যান্ড হোয়াই দা স্প্রিং ইজ সৌ লেইট ইন কামিং," সেইড দা জায়ান্ট।) — "বসন্ত আসতে এত দেরি হচ্ছে কেন আমি বুঝতে পারছি না," দৈত্য বলল। He was sitting at the window of his big castle and looking out at his cold, dry and lifeless garden. (হী ওয়াজ সিটিং অ্যাট দা উইন্টো অভ হিজ বিগ ক্যাসল অ্যাভ লুকিং আউট অ্যাট হিজ কোল্ড, ড্রাই অ্যাভ লাইফলেস গার্ডেন।) — সে তার বিরাট দুর্গের জানালার পাশে বসে ছিল এবং তার ঠাণ্ডা, শুক, প্রাণহীন বাগানের দিকে তাকিয়ে ছিল। "I hope there will be a change in the weather." ("আই হোপ দেয়ার উইল বী আ চেইঞ্চ ইন দা ওয়েদার।") — "আশা করি আবহাওয়ার পরিবর্তন হবে।"

But neither spring nor summer came to his garden. (বাট নাইদার স্প্রিং নুর সামার কেইম টু হিজ গার্ডেন।) — কিন্তু বসন্ত বা শ্রীম কোনোটই তার বাগানে আসেনি।

**B.** Discuss in groups and write an answer to this question: (ডিসকাস ইন গ্রুপস অ্যাভ রাইট অ্যান আনসার টু দিস কোয়েশন : ) — দলবদ্ধভাবে আলোচনা কর এবং এ প্রশ্নের উত্তর দাও :

What happens in a garden in winter? (হোয়াট হ্যাপেনস ইন আ গার্ডেন ইন উইন্টার?) — শীতকালে বাগানের ভেতর কী ঘটে?

**Ans.**

S<sub>1</sub> : In winter, the garden becomes dry and lifeless. (ইন উইন্টার, দা গার্ডেন বিকাশস ড্রাই অ্যাভ লাইফলেস।) — শীতকালে বাগান শুকিয়ে প্রাণহীন হয়ে যায়।

S<sub>2</sub> : There is no flower, blossoming, no bird singing. (দেয়ার ইজ নো ফ্লাওয়ার ব্লসমিং, নো বার্ড সিংগিং।) — সেখানে থাকে না কোনো ফুল, না কোনো পাখির গান।

S<sub>3</sub> : Everywhere there are cold and cold. (এভিহোয়ার দেয়ার আর কোল্ড অ্যাভ কোল্ড।) — সবখানে কেবল ঠাণ্ডা আর ঠাণ্ডা।

**C.** Suppose you are one of the children who were not allowed to play in the Giant's garden. In this situation: (সাপোজ ইউ আর ওয়ান অভ দা চিলড্রেন হ ওয়্যার নট অ্যালাউড টু প্রেই ইন দা জায়ান্ট'স গার্ডেন। ইন দিস সিচুয়েশন : ) — ধর তুমি ওই বাচ্চাদের একজন যাদেরকে দৈত্য তার বাগানে খেলার অনুমতি দেয়নি। এ পরিস্থিতিতে :

1. What would you like to tell the Giant? (হোয়াট উড ইউ লাইক টু টেল দা জায়ান্ট?) — তুমি দৈত্যকে কী বলতে?

**Ans.** I would like to request the giant to allow us for playing in the garden. (আই উড লাইক টু রিকোয়েস্ট দা জায়ান্ট টু অ্যালাউ আস ফর প্রেইং ইন দা গার্ডেন।) — আমি দৈত্যকে বাগানে আমাদেরকে খেলতে দেওয়ার জন্য অনুরোধ করতাম।

2. What do you think the Giant would tell you? (হোয়াট ডু ইউ থিংক দা জায়ান্ট উড টেল ইউ?) — দৈত্য তোমাকে কী বলত বলে তুমি মনে কর?

**Ans.** The Giant would say, "This is only my garden." He would not allow us to play in the garden. (দা জায়ান্ট উড সেই, "দিস ইজ ওনলি মাই গার্ডেন।" হী উড নট অ্যালাউ আস টু প্রেই ইন দা গার্ডেন।) — দৈত্য বলত, "এটা আমার নিজস্ব বাগান।" সে আমাদের এ বাগানে খেলতে দিত না।

Key-words (কী ওয়ার্ডস) – গুরুত্বপূর্ণ শব্দসমূহ

perfume (পারফিউম) n. – সুগন্ধি, প্রসাধনী। sight (সাইট) n. – দৃষ্টিসীমা, দৃষ্টি। twitter (টুইটার) v. – কিচিরমিচির শব্দ করা।

### Enriching Vocabulary (শব্দভান্দাৰ সমৃদ্ধিকরণ)

**Awake** (অ্যাওয়েইক) v. – জাপ্ত হওয়া, জাগা। **Delicious** (ডিলিশাস) adj. – সুস্বাদু, মজাদার। **Wonderful** (ওয়ান্ডাৰফুল) adj. – বিশ্বাসকর, আশ্চর্য। **Delighted** (ডিলাইটেড) adj. – আনন্দিত, উৎফুল্লিত। **Cover** (কভাৰ) v. – ঢাকা, আবৰণ দেওয়া। **Lovely** (লাভলি) adj. – সুন্দর, আশ্চর্য, চমৎকার। **Wave** (ওয়েভ) v. – আন্দোলিত হওয়া, দোলা। **Musicians** (মিউজিশিয়ানস) n. – সংগীতজ্ঞ। **Stopped** (স্টপড) adv. – খেমেছিল, দাঁড়িয়েছিল। **Giant** (জায়ান্ট) n. – দৈত্য, দানব, জানোয়ার। **Gently** (জেন্টলি) adj. – ন্যূনভাবে, ভদ্রভাবে। **Green** (গ্রিন) n. – সবুজ, হরিৎ বর্ণ। **Reach** (রীচ) v. – পৌছানো, প্রাপ্ত হওয়া। **Stand** (স্ট্যান্ড) n. – দাঁড়ানো, হিৱভাবে থাকা। **Branch** (ব্ৰাঞ্চ) n. – শাখা, প্রশাখা। **Blow** (ব্লো) v. – প্রবাহিত হওয়া। **Hole** (হোল) n. – খাদ, গর্ত।

#### A. Continue reading the story. (কন্টিনিউ রীডিং দা স্টোরি।) – গল্পটি পড়তে থাকো।

One morning the Giant was lying awake in bed when he heard some lovely music. (ওয়ান মৰ্নিং দা জায়ান্ট ওয়াজ লায়িং অ্যাওয়েক ইন বেড হোয়েন হি হিয়ার্ড সাম লাভলি মিউজিক।) – এক সকালে দৈত্য তার বিছানায় খোঝে ছিল এমন সময় সে সুমধুর গান শনতে পেল। It was so sweet to his ears that he thought it must be the King's musicians passing by. (ইট ওয়াজ সো সুয়ীট টু হিজ ইয়ারস দ্যাট হি থট ইট মাস্ট বী দা কিং'স মিউজিশিয়ানস পাসিং বাই।) – গানগুলো তার কানে এতটাই মিষ্টি লেগেছিল যে, সে ভাবল নিশ্চয়ই রাজার সংগীতজ্ঞ যাচ্ছে। But in fact, it was only a little bird singing outside his window. (বাট ইন ফ্যান্ট ইট ওয়াজ ওনলি আ লিটল বাৰ্ড সিংগিং আউটসাইড হিজ উইন্ডো।) – কিষ্টি প্রকৃতপক্ষে একটি ছোট পাখি তার জানালার বাইরে গান কৰছিল।



পৃষ্ঠা ১১৭

Then the north wind stopped and a delicious perfume came to him through the open window. (দেন দা নৰ্থ উইন্ড স্টপড অ্যান্ড আ ডিলিশাস পারফিউম কেইম টু হিম থ্রু দা ওপেন উইন্ডো।) – তখন উত্তরে বাতাস বন্ধ হয়ে গেল এবং খোলা জানালা দিয়ে তার কাছে একটি মিষ্টি গন্ধ ভেসে এলো। "I believe the spring has come at last," said the Giant. ("আই বিলিভ দা স্প্রিং হ্যাজ কাম অ্যাট লাস্ট," সেইড দা জায়ান্ট।) – "আমাৰ বিশ্বাস অৰশৈষে বসন্ত এসেছে," দৈত্য বলল। He jumped out of bed and looked out. (হী জাস্পড আউট অভ বেড অ্যান্ড লুকড আউট।) – সে বিছানা থেকে লাফিয়ে উঠল এবং বাইরে তাকাল। What did he see? (হোয়াট ডিড হি সী?) – সে কী দেখেছিল?

He saw the most wonderful sight. (হী স দা মোস্ট ওয়ান্ডাৰফুল সাইট।) – সে সবচেয়ে বিশ্বাসকর জিনিসটি দেখেছিল। Through a little hole in the wall the children crept in and they were sitting on the branches of the trees. (থ্রু আ লিটল হোল ইন দা ওয়াল দা চিল্ড্ৰেন ক্ৰেপ্ট ইন অ্যান্ড দেই ওয়্যার সিটিং অন দা ব্ৰাঞ্চেস অভ দা ট্ৰীজ।) – দেয়ালের ছোট একটি গর্তের মধ্য দিয়ে বাচ্চারা হামাগুড়ি দিয়ে ভেতৱে চুকে গিয়েছিল এবং তারা গাছের ভালে বসে ছিল। In every tree there was a little child. (ইন এভোৰ ট্ৰী দেয়াৰ ওয়াজ আ লিটল চাইন্স।) – প্রতিটি গাছে একটি করে ছোট বাচ্চা ছিল। And the trees were so delighted to have the children back again that they covered themselves with blossoms. (অ্যান্ড দা ট্ৰীজ ওয়্যার সো ডিলাইটেড টু হ্যান্ড দা চিল্ড্ৰেন ব্যাক অ্যাপেইন দ্যাট দেই কভাৰড দেমসেলভস উইন্ড ব্ৰসমস।) – এবং গাছগুলো বাচ্চাদের পুনৰায় ফিরে পেয়ে এতটাই আনন্দিত হলো যে, তারা নিজেদেরকে ফুলে ফুলে ঢেকে দিয়েছিল। They were waving their arms gently above the children's heads. (দেই ওয়্যার ওয়েভিং দেইয়াৰ আৰ্মস জেন্টলি অ্যাবাভ দা চিল্ড্ৰেন'স হেডস।) – তারা তাদের ডালপালাগুলো বাচ্চাদের মাথার ওপৰ আলতোভাবে আন্দোলিত কৰছিল। The birds were flying about and twittering delightfully. (দা বাৰ্ডস ওয়্যার ফ্লাইইং অ্যাবাউট অ্যান্ড টুইটারিং ডিলাইটফুলি।) – এখানে-সেখানে পাখি উড়িয়ে আৱ আনন্দে কিচিরমিচির কৰছিল। The flowers were looking up through the green grass and laughing. (দা ফ্লোওয়াৰস ওয়্যার লুকিং আপ থ্রু দা গ্ৰীন গ্ৰাস অ্যান্ড লাফিং।) – সবুজ ঘাসের মধ্য দিয়ে ফুলগুলো উকি মারছিল আৱ হাসছিল।

But only in one corner of the garden, it was still winter. (বাট ওনলি ইন ওয়ান কৰ্নাৰ অভ দা গাৰ্ডেন, ইট ওয়াজ স্টিল উইন্টাৰ।) – তবে বাগানেৰ কেবল এক কোণে তখনও শীতকাল ছিল। There, under a tree, a little boy was standing alone

crying. (দেয়ার, আভার আ ট্রী, আ লিটল বয় ওয়াজ স্ট্যান্ডিং অ্যালোন ক্রাইং।) – সেখানে, একটি গাছের নিচে, একটি ছোট বাচ্চা একাকী দাঁড়িয়ে কাঁদছিল। He was so small that he could not reach up to the branches of the tree. (হী ওয়াজ সৌ শ্ল দ্যাট হি কুড নট রীচ আপ টু দা ব্রাষ্টেস অড দা ট্রী।) – সে এতই ছোট যে, সে গাছের ডালায় উঠতে পারেনি। The poor tree was still covered with snow, and the north wind was blowing above it. (দা পুওর ট্রী ওয়াজ স্টিল কভারড উইন্ড স্লো, অ্যান্ড দা নর্থ উইন্ড ওয়াজ ত্রায়িং অ্যাবাড ইট।) – বেচারা গাছটি তখনও তৃষ্ণারে ঢাকা ছিল এবং এর ওপর দিয়ে উত্তরে বাতাস বাহির হচ্ছিল।

**B** Match the words with their meanings. (ম্যাচ দা ওয়ার্ডস উইন্ড দেইয়ার মীনিংস।) – শব্দগুলোকে অর্থের সাথে মেলাও।

| Words                                | Meanings  |
|--------------------------------------|---|
| 1. awake (অ্যাওয়েইক) – জাগ্রত       | (a) sweet smell (সুইট শ্মেল) – মিষ্টি গন্ধ  |
| 2. perfume (পারফিউম) – সুগন্ধি       | (b) sing in a delightful voice (সিং ইন আ ডিলাইটফুল ভয়েস) – উৎফুল্ল<br>কষ্টে গান গাওয়া     |
| 3. sight (সাইট) – দর্শনীয় বস্তু     | (c) not sleeping (নট স্লীপিং) – ঘুমাচ্ছে না   |
| 4. twitter (টুইটার) – কিচিরমিচির করা | (d) things/objects that you see (থিংস/অবজেক্টস দ্যাট ইউ সি) – যেসব<br>জিনিস/উপাদান তুমি দেখ |

**Ans.**

1. awake (অ্যাওয়েইক) – জাগ্রত : not sleeping (নট স্লীপিং) – ঘুমাচ্ছে না
2. perfume (পারফিউম) – সুগন্ধি : sweet smell (সুইট শ্মেল) – মিষ্টি গন্ধ
3. sight (সাইট) – দর্শনীয় বস্তু : things/objects that you see (থিংস/অবজেক্টস দ্যাট ইউ সি) – যেসব জিনিস/উপাদান  
তুমি দেখ
4. twitter (টুইটার) – কিচিরমিচির করা : sing in a delightful voice (সিং ইন আ ডিলাইটফুল ভয়েস) – উৎফুল্ল  
কষ্টে গান গাওয়া

**C** Discuss in groups or pairs and answer these questions. (ডিসকাস ইন গ্রুপস অর পেয়ারস অ্যান্ড অ্যানসার দীজ  
কোয়েচনস) – দলবদ্ধভাবে অথবা দুজন দুজন করে আলোচনা কর এবং এসব প্রশ্নের উত্তর দাও।

1. Why was the little bird singing outside the window of the Giant's castle? (হোয়াই ওয়াজ দা লিটল বার্ড সিংগিং  
আউটসাইড দা উইন্ডো অড দা জায়ান্ট'স ক্যাসল?) – দৈত্যের প্রাসাদের জানালার বাইরে ছোট পাখিটি গান করছিল কেন?
2. What happened to the garden when the spring came at last? (হোয়াট হ্যাপেন্ট টু দা গার্ডেন হোয়েন দা স্প্রিং  
কেইম অ্যাট লাস্ট?) – অবশ্যে যখন বসন্ত এলো তখন বাগানে কী ঘটেছিল?
3. Why did one corner of the garden still have winter? What happened there? (হোয়াই ডিড ওয়ান কর্নার অড  
দা গার্ডেন স্টিল হ্যাভ উইন্টার? হোয়াট হ্যাপেন্ট দেয়ার?) – বাগানের এক কোণে তখনও শীতকাল ছিল কেন? সেখানে কী ঘটেছিল?

**Ans.**

Myself : Why was the little bird singing outside the window of the Giant's castle? (হোয়াই ওয়াজ দা লিটল বার্ড  
সিংগিং আউটসাইড দা উইন্ডো অড দা জায়ান্ট'স ক্যাসল?) – দৈত্যের প্রাসাদের জানালার বাইরে ছোট পাখিটি গান করছিল  
কেন?

Rafi : The little bird was singing outside the window of the Giant's castle because the spring came in his  
garden. (দা লিটল বার্ড ওয়াজ সিংগিং আউটসাইড দা উইন্ডো অড দা জায়ান্ট'স ক্যাসল বিকজ দা স্প্রিং কেইম ইন হিজ  
গার্ডেন।) – দৈত্যের বাগানে বসন্ত আসায় তার প্রাসাদের জানালার বাইরে ছোট পাখিটি গান করছিল।

Myself : What happened to the garden when the spring came at last? (হোয়াট হ্যাপেন্ট টু দা গার্ডেন হোয়েন দা স্প্রিং  
কেইম অ্যাট লাস্ট?) – অবশ্যে যখন বসন্ত এলো তখন বাগানে কী ঘটেছিল?

Rafi : When the spring came at last, the flowers bloomed and the birds began to sing in the garden. (হোয়েন দা স্প্রিং কেইম অ্যাট লাস্ট, দা ফ্লোওয়ার্স ত্রায়িং অ্যান্ড দা বার্ডস বিগান টু সিং ইন দা গার্ডেন।) – অবশ্যে যখন  
বসন্ত এলো তখন বাগানে ফুল ফুটল এবং পাখির গান গাইতে শুরু করল।

Myself : Why did one corner of the garden still have winter? What happened there? (হোয়াই ডিড ওয়ান কর্নার  
অড দা গার্ডেন স্টিল হ্যাভ উইন্টার? হোয়াট হ্যাপেন্ট দেয়ার?) – বাগানের এক কোণে তখনও শীতকাল ছিল কেন? সেখানে  
কী ঘটেছিল?

Rafi : In the one corner of the garden still have winter because a little boy was standing there and he was  
crying alone. He was crying because he could not reach up to the branches of the tree. (ইন দা ওয়ান  
কর্নার অড দা গার্ডেন স্টিল হ্যাভ উইন্টার বিকজ আ লিটল বয় ওয়াজ স্ট্যান্ডিং দেয়ার অ্যান্ড হি ওয়াজ ক্রাইং অ্যালোন।  
হী ওয়াজ ক্রাইং বিকজ হী কুড নট রীচ আপ টু দা ব্রাষ্টেস অড দা ট্রী।) – বাগানের এক কোণে তখনও শীতকাল ছিল,  
ছোট একটি ছেলে একাকী সেখানে দাঁড়িয়ে কাঁদছিল। কারণ সে গাছের ডালে উঠতে না পারায় কাঁদছিল।

**Key-words (কী ওয়ার্ডস) – গুরুত্বপূর্ণ শব্দসমূহ :**

frightened (ফ্রাইটেড) adj. – ভীত। stretch out (স্ট্রেচ আউট) v. phr. – প্রসারিত করা। knock down (নক ডাউন) v. – আঘাত করে ফেলে দেওয়া। fling (ফ্লিং) v. – ছুড়ে ফেলা, নিষ্কেপ করা।

### Enriching Vocabulary (শব্দভাবার সমৃদ্ধিকরণ)

**Selfish** (সেলফিশ) adj. – স্বার্থপূর। **Quietly** (কোয়াইটলি) adj. – শান্তভাবে, নীরবে। **Gently** (জেন্টলি) adv. – অমালিকভাবে, ভদ্রভাবে।

**Wicked** (উইকড) adj. – দুষ্ট, খারাপ। **Axe** (অ্যাক্স) n. – কুঠার, কুড়াল। **Happen** (হ্যাপেন) v. – ঘটা। **Broke** (ব্রেক) v.pt. of Break – ভেঙে পড়া। **Found** (ফাউন্ড) v.pt. of find. – পাওয়া, খুঁজে পাওয়া। **Great** (গ্রেট) adj. – প্রধান, বৃহৎ। **Beautiful** (বিউটিফুল) adj. – সুন্দর, বৃপ্তবান। **Garden** (গার্ডেন) n. – বাগান, আগিনা।

### A Continue reading the story. (কন্টিনিউ রীডিং দা স্টোরি।) – গল্পটি পড়ে যাও।

The giant felt sorry as he looked out. "How selfish I have been!" he said to himself. "Now I know why the spring would not come here." (দা জায়ান্ট ফেল্ট সরি অ্যাজ হি লুকত আউট। "হাউ সেলফিশ আই হ্যান্ড বীন!" হি সেইড টু হিমসেলফ। "নাউ আই নো হোয়াই দা শিপ্রং উড নট কাম হেয়ার।") – বাইরে তাকিয়ে দৈত্যটি অনুত্তম হলো। "কী স্বার্থপূর আমি!" সে মনে মনে নিজেকে বলল। "আমি এখন বুঁঝলাম কেন এখানে বসন্ত আসেনি।"

So he quickly went out into the garden. (সৌ হি কুইকলি ওয়েন্ট আউট ইন্টু দা গার্ডেন।) – সুতরাং তাড়াতাড়ি সে বের হয়ে বাগানের ভেতরে গেল।



But when the children saw him they were so frightened that they all ran away, and the garden became winter again. (বাট হোয়েন দা চিল্ড্রেন স হিম দেই ওয়্যার সৌ ফ্রাইটেড দ্যাট দে অল র্যান আওয়ে, অ্যান্ড দা গার্ডেন বিকেইম উইন্টার অ্যাগেইন।) – কিন্তু শিশুরা যখন তাকে দেখল তারা এত ভয় পেল যে, সবাই পালিয়ে গেল, এবং বাগানটি আবার নিষ্প্রাণ হয়ে গেল।

Only the little boy did not run, for his eyes were so full of tears that he did not see the giant coming. (ওনলি দা লিটল বয় ডিড নট রান, ফর হিজ আইস ওয়্যার সৌ ফুল অড টীয়ারস দ্যাট হি ডিড নট সী দা জায়ান্ট কামিং।) – কেবল ছোট ছেলেটি দোঢ়াল না, তার চোখ এত বেশি জলে ভরা ছিল যে, সে দৈত্যকে আসতে দেখেনি। The giant quietly came behind him, took him gently in his hands and put him up into the tree. (দা জায়ান্ট কোয়াইটলি কেইম বিহাইত হিম, টুক হিম জেন্টলি ইন হিজ হ্যান্ড অ্যান্ড পুট হিম আপ ইন্টু দা ট্রী।) – দৈত্যটি খুব ন্যূনভাবে তাকে পেছনে এলো; শান্তভাবে তাকে তার হাতে তুলে নিল এবং গাছের উপরে বসিয়ে দিলো। And the tree at once broke into blossom, and the birds came and sang on it. (অ্যান্ড দা লিটল বয় স্ট্রেচড আউট হিজ টু আর্মস, ফ্লাং দেম রাউন্ড দা জায়ান্ট'স নেক অ্যান্ড কিসড হিম।) – ছোট ছেলেটি তার দু বাহ বাড়িয়ে দৈত্যের গলা জড়িয়ে ধরল এবং তাকে চুমু খেল।

The other children saw this. They saw that the giant was not wicked any longer. So, they came running back. And with them came the spring. (দো আদার চিলড্রেন স দিস। দেই স দ্যাট দা জায়ান্ট ওয়াজ নট উইকড এ্যানি লংগার। সৌ, দেই কেইম রানিং ব্যাক। অ্যান্ড উইদ দেম কেইম দা স্প্ৰিং।) – অন্য শিশুরা এটা দেখল। তাৰা দেখল যে, দৈত্যটি আৱ খারাপ নেই। সুতৰাং তাৰা দৌড়ে ফিরে এলো। আৱ তাদেৱ সাথে বসন্ত চলে এলো।

"It's your garden now, little children," said the giant. Then he took a huge axe and knocked the wall down. And the people passing by found the giant playing with the children in the most beautiful garden in the country. ("ইট'স ইওৱ গার্ডেন নাউ, লিটল চিলড্রেন," সেইড দা জায়ান্ট। দেন হী টুক আ হিউজ অ্যাঞ্জ অ্যান্ড নকড দা ওয়াল ডাউন। অ্যান্ড দা পীপুল পাসিং বাই ফাউট দা জায়ান্ট প্ৰেয়িং উইদ দা চিলড্রেন ইন দা মোস্ট বিউটিফুল গার্ডেন ইন দা কান্ট্ৰি।) – "ছোট শিশুৱা, এখন ধোকে এটি তোমাদেৱ বাগান," দৈত্যটি বলল। তাৰপৰ দৈত্যটি একটি বিশাল কুড়াল নিল এবং দেয়ালটি ভেঙে ফেলল। আৱ পাশ দিয়ে যাওয়া মানুষগুলো দৈত্যটিকে দেশেৱ সবচেয়ে সুন্দৰ বাগানে বাচাদেৱ সাথে খেলা কৰতে দেখল।

[adapted from Oscar Wilde]

[অ্যাডাপ্টেড ফ্ৰম দা অক্ষাৱ ওয়াইল্ড] [অক্ষাৱ ওয়াইল্ড থেকে সংকলিত]

**B Answer these questions.** (অ্যানসোৱ দীজ কোয়েচনস।) – এসব প্ৰশ্নৰ উত্তৰ দাও।

1. Why did the giant feel sorry? (হোয়াই ডিড দা জায়ান্ট ফীল সৱি?) – দৈত্যটি অনুত্ত হলো কেন?  
Ans. The Giant felt sorry thinking about his selfishness. (দা জায়ান্ট ফেল্ট সৱি থিংকিং অ্যাবাউট হিজ সেলফিশনেস।) – দৈত্যটি তাৱ স্বার্থপৰতাৰ কথা ভেবে দৃঢ় পেল।
2. When did the garden become winter again? (হোয়েন ডিড দা গার্ডেন বিকাম উইন্টাৰ অ্যাগেইন?) – কখন বাগানটি আৰাৰ নিষ্প্রাণ হয়ে গেল?  
Ans. When the children ran away, the garden became winter again. (হোয়েন দা চিলড্রেন রান অ্যাওয়ে, দা গার্ডেন বিকেইম উইন্টাৰ অ্যাগেইন।) – যখন শিশুৱা দৌড়ে চলে গেল, বাগানটি আৰাৰ নিষ্প্রাণ হয়ে গেল।
3. Why didn't the little boy run away? (হোয়াই ডিড্ন'ট দা লিটল বয় রান অ্যাওয়েই?) – ছোট ছেলেটি পালায়নি কেন?  
Ans. The little boy did not run away, because his eyes was so full of tears that he did not see the Giant coming. (দা লিটল বয় ডিড নট রান অ্যাওয়ে, বিকজ হিজ আইস ওয়াজ সৌ ফুল অভ টিয়াৱৰস দ্যাট হী ডিড নট সী দা জায়ান্ট কামি।) – ছোট ছেলেটি পালায়নি কাৱণ তাৱ চোখ এত বেশি পানিতে ভৱা ছিল যে, সে দৈত্যটিকে আসতে দেখেনি।
4. What happened when the giant put the little boy up in the tree? (হোয়াট হ্যাপেনড হোয়েন দা জায়ান্ট পুট দা লিটল বয় আপ ইন দা ট্ৰি?) – ছোট ছেলেটিকে দৈত্য যখন গাছেৱ ওপৱে বসাল তখন কী ঘটল?  
Ans. When the Giant put the little boy up in the tree, the tree at once broke into blossom, the birds came and started to sing. (হোয়েন দা জায়ান্ট পুট দা লিটল বয় আপ ইন দা ট্ৰি, দা ট্ৰি অ্যাট ওয়াস ব্ৰোক ইন্টু ব্ৰোসোম, দা বাৰ্ডস কেইম অ্যান্ড স্টার্টেড টু সিৎ।) – যখন দৈত্যটি বালকটিকে গাছেৱ ওপৱে বসাল, সাথে সাথে গাছটি ফুলে ফুলে ভৱে গেল, পাখিৱা এলো এবং গান গাইতে শুনু কৱল।
5. Why did the other children think that the giant was no longer wicked? (হোয়াই ডিড দা আদার চিলড্রেন থিংক দ্যাট দা জায়ান্ট ওয়াজ নো লংগার উইকড?) – কেন অন্য শিশুৱা চিন্তা কৱল যে, দৈত্যটি আৱ খারাপ নেই?  
Ans. The other children thought that the Giant was no longer wicked because they saw that the Giant was so kind to the little boy. (দা আদার চিলড্রেন থট দ্যাট দা জায়ান্ট ওয়াজ নো লংগার উইকড বিকজ দে স দ্যাট দা জায়ান্ট ওয়াজ সৌ কাইভ টু দা লিটল বয়।) – অন্য শিশুৱা চিন্তা কৱল যে, দৈত্যটি এখন আৱ খারাপ নেই, কাৱণ তাৰা দেখল যে, দৈত্যটি ছোট ছেলেটিৰ প্ৰতি খুব সদয় ছিল।
6. What happened when the children came back into the garden? (হোয়াট হ্যাপেনড হোয়েন দা চিলড্রেন কেইম ব্যাক ইন্টু দা গার্ডেন?) – শিশুৱা যখন আৰাৰ বাগানে ফিৱে এলো তখন কী ঘটল?  
Ans. When the children came back into the garden, the spring also came with them. (হোয়েন দা চিলড্রেন কেইম ব্যাক ইন্টু দা গার্ডেন, দা স্প্ৰিং অলসৌ কেইম উইদ দেম।) – শিশুৱা যখন আৰাৰ বাগানে ফিৱে এলো, তাদেৱ সাথে বসন্ত ফিৱে এলো।
7. Why was the giant's garden the most beautiful garden in the country? (হোয়াই ওয়াজ দা জায়ান্ট'স গার্ডেন মোস্ট বিউটিফুল গার্ডেন ইন দা কান্ট্ৰি?) – কেন দৈত্যেৱ বাগানটি দেশেৱ সবচেয়ে সুন্দৰ বাগান ছিল?  
Ans. The Giant's garden was the most beautiful garden in the country because the children came here and played. (দা জায়ান্ট'স গার্ডেন ওয়াজ দা মোস্ট বিউটিফুল গার্ডেন ইন দা কান্ট্ৰি বিকজ দা চিলড্রেন কেইম হেয়াৰ অ্যান্ড প্ৰেইড।) – দৈত্যেৱ বাগানটি দেশেৱ সবচেয়ে সুন্দৰ বাগান ছিল, কাৱণ বাচারা এখানে আসত এবং খেলা কৱত।

- C Fill in the blanks with the right form of the verbs given in the box. (ফিল ইন দা ব্র্যাংকস উইট দা রাইট ফর্ম অভ দা ভাৰ্বস গিডেন ইন দা বক্স।) - ছকে দেওয়া ক্ৰিয়াপদগুলোৱ সঠিক ক্রম দিয়ে শূন্যস্থান পূৰণ কৰ।

|                 |                |               |                                     |                       |                             |                       |
|-----------------|----------------|---------------|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|
| smile<br>(হাসা) | open<br>(খোলা) | see<br>(দেখা) | stretch out (2)<br>(ছড়িয়ে দেওয়া) | surprise<br>(আশ্চর্য) | understand<br>(বুৰাতে পাৰা) | meet<br>(মিলিত হওয়া) |
|-----------------|----------------|---------------|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|

Yesterday, I ..... a really tall man in our office lift. He was almost sevenfeet tall—the tallest man I had ever seen. I was ..... to see such a tall man, and didn't say anything to him, but he looked at me and ..... politely. Then he ..... his hands and said hello. I also ..... mine, and we shook hands. When the doors of the lift ....., he got out and went towards the manager's office. Later on, I ..... him sitting on the manager's chair. That's when I ..... that he was our new manager. What a nice and humble man he is!

Ans. Yesterday, I saw a really tall man in our office lift. He was almost seven feet tall—the tallest man I had ever seen. I was surprised to see such a tall man, and didn't say anything to him, but he looked at me and smiled politely. Then he stretch out his hands and said hello. I also stretch out mine, and we shook hands. When the doors of the lift opened, he got out and went towards the manager's office. Later on, I met him sitting on the manager's chair. That's when I understood that he was our new manager. What a nice and humble man he is! (ইয়েস্টারডে, আই স আ রিয়ালি টল ম্যান ইন আওয়াৰ অফিস লিফট। হি ওয়াজ অলমোট সেডেন ফিট টল দা টলেস্ট ম্যান আই হ্যাড ইভাৰ সিন। আই ওয়াজ সারপ্রাইজড টু সি সাচ আ টল ম্যান, অ্যাভ ডিডেন্ট সেই অ্যানিথিং টু হিম, বাট হি লুকড অ্যাট মি অ্যাভ স্মাইলড পোলাইটলি, দেন হি স্ট্রেচ আউট হিজ হ্যান্ডস অ্যাভ সেইড হ্যালো। আই অলসো স্ট্রেচ আউট মাইন, অ্যাভ উইশক হ্যান্ডস। হোয়েন দা ডোৱস অফ দা লিফট ওপেনড, হি গট আউট অ্যাভ ওয়েষ্ট টুওয়ার্ডস দা ম্যানেজারস অফিস। লেটাৰ অন, আই মেট হিম সিটিং অন দা ম্যানেজারস চেয়াৰ। দ্যাটস হোয়েন আই আভাৱস্ট্যান্ড দ্যাট হি ওয়াজ আওয়াৰ নিউ ম্যানেজার। হোয়াট আ নাইস অ্যাভ হামবল ম্যান হি ইজ!) - গতকাল, আমি আমাদেৱ অফিসেৱ লিফটে একজন সত্যিই লম্বা মানুষ দেখেছি। তিনি ধায় সাত ফুট লম্বা ছিলেন। যা আমাৰ দেখা সবচেয়ে লম্বা মানুষ। এতো লম্বা একজন লোককে দেখে আমি অবাক হয়েছিলাম, এবং তাকে কিছু বলিনি, কিন্তু সে আমাৰ দিকে তাকিয়ে দ্বন্দ্বভাবে হাসল। তাৱপৰ হাত বাড়িয়ে হ্যালো বলল। আমি আমাৰ হাত প্ৰসাৱিত, এবং আমোৰ কৰমদৰ্দন কৰলাম, লিফটেৰ দৱজা খুলতেই সে বেৱ হয়ে ম্যানেজারেৰ অফিসেৱ দিকে গেল। পৰে ম্যানেজারেৰ চেয়াৰে বসে তাৰ সাথে দেখা দেখা হয়। তখনই বুৰালাম তিনি আমাদেৱ নতুন ম্যানেজার। তিনি কি চমৎকাৰ এবং বিনয়ী মানুষ!

D. Work in pairs to retell the story to each other.

Note: ছাত্র-ছাত্ৰীয়া নিজেৱা চেষ্টা কৰবে।

E. What do you think is the moral of the story "The Selfish Giant"? Discuss in groups and write the moral in one or two sentences. (ডিসকাস ইন গ্ৰুপস অ্যাভ রাইট দা মোৱাল অভ দা স্টেইরি "দা সেলফিশ জায়ান্ট"? ডিসকাস ইন গ্ৰুপস অ্যাভ রাইট দা মোৱাল ইন ওয়ান অৱ টু সেন্টেন্সেস।) - দলবদ্ধভাবে আলোচনা কৰ এবং গল্পটিৰ নৈতিক শিক্ষা লেখ।

Ans.

S<sub>1</sub> : Let's discuss the moral of this story. (চলো গল্পটিৰ নৈতিকথা/উপদেশ নিয়ে আলোচনা কৰি।)

S<sub>2</sub> : Yes, of course. (হ্যা, অবশ্যই।)

S<sub>1</sub> : Can anyone give us an appropriate moral? (কেউ কি আমাদেৱকে একটি যথাযথ নৈতিকথা লতে পাৰো?)

S<sub>3</sub> : I think, the story is about giving up selfishness and loving others. (আমি মনে কৰি গল্পটি স্বার্থপৱতা ত্যাগ কৱা সম্পর্কে এবং অন্যদেৱকে ভালোবাসা সম্পর্কে।)

S<sub>2</sub> : Then I think, the moral should be, 'There is no happiness in selfishness, real happiness is in friendship and love. (তাহলে আমি মনে কৰি নৈতিকথাটি হওয়া উচিত, 'স্বার্থপৱতাৰ মাবে সুখ নেই প্ৰকৃত সুখ মেলে বন্ধুত্বে ও ভালোবাসায়।')

S<sub>1</sub> : Thank you all present here. (এখানে উপস্থিত তোমাদেৱ সকলকে ধন্যবাদ।)